17. IAHRGANG/NUMMER 19 11. NOVEMBER 2009 www.halle.de

KONJUNKTURPAKET

Hochstraßen-Diskussion SEITE 1

IBA STADTUMBAU

TAGESORDNUNG STADTRATSSITZUNG

SEITE 3

AUSSCHREIBUNGEN UND BEKANNTMACHUNGEN

SEITEN 4 BIS 6

Halle auf der **EXPO REAL**

(pda) Zusammen mit der Stadt Leipzig, den benachbarten Landkreisen und den beiden IHK sowie zahlreichen Partner-unternehmen aus den Städten und der Region informierten die Vertreter der Stadt Halle (Saale) auf einem Gemein-schaftsstand Region Leipzig/Halle auf der EXPO REAL über aktuelle Entwicklungen und Projekte.

Im Rahmen prominent besetzter Fo-ren und Diskussionsrunden wurden dem Fachpublikum breite Informationen zu Entwicklungsfragen der Region gebo-ten. So informierten Bürgermeister Dr. Thomas Pohlack und Jörg Bagdahn, Geschäftsführender Leiter des Fraunhofer Centrums für Silizium-Photovoltaik CSP in Halle, u. a. über Ergebnisse der Exzel-lenzinitiative in der Stadt und über Forschung im Verbund mit der Industrie.
Insgesamt mehr als 300 Gespräche

führten die Vertreter der Stadt Halle mit Besuchern, Interessierten und Inves-toren. Wolfram Neumann, Beigeordneter für Wirtschaft und Arbeit der Stadt, gab seine Eindrücke wie folgt wieder: "Es wird deutlich, dass die Stadt Halle und die Region mit ihren Potenzialen und ihrem Engagement auf der EXPO REAL als Investitionsstandort wahr- und ernst-

genommen wird."
Bürgermeister Dr. Thomas Pohlack betonte, dass er nach zum Teil sehr interessanten Gesprächen den Eindruck habe, dass die Stadt Halle als urbanes Zentrum der Wissenschaft, der Kultur und Wirtschaft zunehmend deutlicher wahrge-nommen wird, als dies manchmal in der Vergangenheit der Fall war. Diese Chan-ce wird die Stadt nutzen, um Investoren aus unterschiedlichen Bereichen das Engagement vor Ort noch umfassender zu erleichtern.

Kinderchor der Stadt Halle lädt ein

(dpo) Zu seinem 35-jährigen Geburtstag möchte der Kinderchor der Stadt Halle (Saale) Kindern die einmalige Gelegenheit geben, als Sänger im Konzert auf der Bühne zu stehen. Kinder im Grundschulalter können

sich in der Singschule melden und dürfen nach einigen kostenlosen Probenbesuchen im Nikolauskonzert am 29. November, um 11 Uhr, in der Konzerthalle Ulrichskirche mitsingen. Anfragen sind im Sekretariat der Sing-

schule, Silbertalerstraße 5, oder unter der Tel.-Nr. 7704718 möglich. www.kinderchor-halle.de

91 Jahre Frauenwahlrecht

(dpo) Vom 9. November bis 4. Dezemher kann die Ausstellung "Damenwahl ... Pionierinnen auf politischem Parkett in Halle (1918-1933)" in der 1. Etage des Rathauses besichtigt werden.

Mit der Wahlrechtsreform in den Novembertagen vor 91 Jahren und der da-mit verbundenen Einführung des gleichen, geheimen, direkten und allgemei-nen Wahlrechts für Frauen begann ein neues Kapitel in der deutschen Geschichte. 103 Kandidatinnen bewarben sich bei den Kommunalwahlen bis 1933 um einen der Sitze im Stadtparlament. 30 Frauen übernahmen in dieser Zeit insgesamt 43 Mandate im Kommunalparlament.

16 von ihnen stellt die Ausstellung näher vor und stützt sich dabei auf Ergebnisse des vor einigen Jahren abgeschlossenen ABM-Projektes "Pionierinnen auf parla-mentarischem Parkett – kommunalpoli-tisches Wirken von Frauen seit 1918" des Courage e. V. Halle.





Eine der zahlreichen Ausstellungen aus dem Programm "Schritte zur Freiheit – Herbst 89 in Halle" im Volkspark

Schritte zur Freiheit

Herbstrevolution 1989

(rst) Im Herbst 1989 emanzipierten sich die Bürger in der DDR von der poli-tischen Bevormundung. Sie erkämpften sich den Zugang zu Freiheit und demokratischer Partizipation. Sie wollten freie Wahlen in einem demokratischen Parteiensystem.

Vor zwanzig Jahren, am 9. November 1989, fiel der "Eiserne Vorhang". An diesem Abend verlas das Politbüromitglied Günther Schabowski auf einer Pressekonferenz die Nachricht über eine freie Reiseregelung nach Westdeutschland und West-Berlin. Das war wohl der berühmte Tropfen, der das Fass zum Überlaufen brachte: die Menschen haben vom Osten Deutschlands die Mau-er zu Fall gebracht. Schabowski leitete damit — wohl ungewollt — einen unum-kehrbaren Prozess ein, der die Herbstre-volution 1989 in der Wiedervereinigung

am 3. Oktober 1990 münden ließ.

Der 9. November 1989 führte Familien zusammen, verband abgeschnittene Lebenslinien und ließ die Ostdeutschen Schritte in die Freiheit wagen. Seither kann jeder selbst bestimmt ent-

scheiden, wie und wo er sich sein Leben einrichten will. Aber ein Systemwechsel von einer Diktatur hin zu einem demokratischen Staat wie der Bundesrepublik, brachte auch für viele große Schwierig-keiten mit sich. Das hohe Maß an Eigenverantwortung konnte genauso überfor-dern wie die Erfahrung des nicht mehr Gebrauchtseins, weil man zu alt war und oder Qualifikationen nicht anerkannt oder nicht mehr auf der Höhe der Zeit waren. Die andere Seite einer Medaille.

die man ehrlich benennen sollte.

Man kennt die magischen Daten des
Herbstes 1989: der 11. September, als die Ungarn für DDR-Flüchtlinge den Eisernen Vorhang öffneten, den 30. Sep-



Dagmar Szahados mit den Karlsruheri Prof. Dr. Gerhard Seiler (l.,OB a. D.) und Wolfram Jäger (r., Bürgermeister)

tember als Außenminister Hans-Dietrich Genscher den Botschaftsflüchtlingen in Prag die erlösende Nachricht ihrer Ausreise überbrachte, die seit dem 4. September in vielen Städten stattfindenden Montagsdemonstrationen, der Mauerfall am 9. November und die ersten freien Wahlen am 18. März 1990 sollen nur als exemplarische "Schritte in die Frei-heit" aufgezählt werden.

Aber ein Datum des Wendeherbstes

1989 hat spezielle Bedeutung für uns

Am 26. Oktober 1989 fand in Halle die erste große öffentliche Bürgerversamm-lung außerhalb des schützenden Daches der Kirche statt. Der Druck der friedlich demonstrierenden Hallenser hatte es erdemonstrierenden Haltenser natte es er-reicht, dass sich der damalige Oberbür-germeister und die Vertreter der SED-Bezirksleitung in einer gut dreistün-digen Diskussion den Hallensern im Volkspark stellen mussten.

Zahlreiche Veranstaltungen, Ausstellungen, Lesungen und Diskussionen im Volkspark haben zwischen dem 26. Oktober und 7. November 2009 an diese ebenso historische wie emotionale Zeit

1990/91 gab es praktisch keine funkti-onsfähigen Strukturen für eine selbstbewusste kommunale Selbstverwaltung in einem förderalen Staatswesen. Die ge-samte staatliche Verwaltung und kommunale Selbstverwaltung mussten neu aufgebaut werden. Mit der Hilfe aus unseren Partnerstädten Karlsruhe und Hildesheim konnte der Weg zu einer rechtsstaatlich handelnden, leistungs-starken und bürgernahen Verwaltung konsequent beschritten werden. Daran erinnerte am 29. Oktober 2009

die Festveranstaltung "Ost-West-West-Ost-Begegnungen" in unserem Stadt-haus mit viel Händeschütteln und Umarmungen. Die Oberbürgermeisterin hat sich stellvertretend beim damaligen Oberbürgermeister von Karlsruhe, Prof. Dr. Gerhard Seiler, für die tatkräftige unbürokratische und äußert wirksame Unterstützung bedankt.

"Ring des Nibelungen" in **Oper Halle**

(dpo) Die Städte Halle (Saale) und Ludwigshafen am Rhein sowie die Deutsche Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz haben sich zu einem großen deutsch-deutschen Kooperationsprojekt zusammen-gefunden: Richard Wagners Opern-Te-tralogie "Der Ring des Nibelungen" wird von 2010 bis 2013 in Ludwigshafen und

von 2010 bis 2013 in Ludwigsnafen und Halle auf die Bühnen kommen. Es handelt sich um ein Gemein-schaftsprojekt der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle, des Theaters im Pfalzbau der Stadt Ludwigshafen am Rhein sowie der Deutschen Staatsphilharmonie Rheinland-Pfalz. Die mu-sikalische Leitung liegt in den Händen von Karl-Heinz Steffens, dem Chefdirigent der beiden beteiligten Orchester aus Halle und Ludwigshafen. Die Regie und

Hane und Ludwigsstaten. Der Regte und Ausstattung übernimmt Pfalzbau-Inten-dant Hansgünther Heyme. Der Startschuss des Projektes fällt mit dem "Rheingold" im November 2010 zur Eröffnung der VI. Festspiele in Ludwigshafen und im sachsen-anhaltinischen halen und im sachsen-annantinischen Halle. Danach folgen die Aufführungen der "Walküre" im September/Oktober 2011, "Siegfried" im März/April 2012 und die "Götterdämmerung" im September/Oktober 2012. Im Frühjahr 2013

schließlich wird der gesamte "Ring der Nibelungen" in beiden Städten und mit beiden Orchestern aufgeführt. "20 Jahre nach der Wiedererrichtung der deutschen Einheit ist das ambitio-nierte und große Werk Wagners als Kooperationsprojekt zwischen den Kultur-städten an Saale und Rhein ein kühnes und mutiges Vorhaben, Herausforderung und Chance sowie ein großartiges Mu-sikerlebnis für beide Städte und Regionen", betont Oberbürgermeisterin Dag-

Lettischer Minister besucht Halle

Anlässlich der Konferenz "20 Jahre Mauerfall – Dimension der Veränderung – Wir in Europa" weilte eine lettische De-legation unter Leitung des Ministers für Raumentwicklung und Kommunalver-waltung, Edgars Zaláns, in Halle. Am 22. Oktober besuchte der Minister

in Begleitung von Vertretern der Staats-kanzlei Sachsen-Anhalt das Stadtpla-nungsamt Halle und wurde dort von Bürgermeister Dr. Thomas Pohlack zu einem Erfahrungsaustausch begrüßt. Unter an-derem wurde der 2. Entwurfs des Regionalen Entwicklungsplans für die Pla-nungsregion Halle vorgestellt. Weiterhin wurden ausgewählte Aspekte und Erfahrungen zu den Themen Stadt-Um-land-Beziehungen und interkommunale Zusammenarbeit angesprochen. Schließ-lich interessierten sich die Gäste sehr für Projekte und Aktivitäten der Stadt Halle im Rahmen der IBA Stadtumbau 2010.

"Hallesche Erklärung"

20 Städte in Mitteldeutschland wollen enger kooperieren

(rst) Am Freitag, dem 30. Oktober, tagte die dritte Konferenz mitteldeutscher Städte in der Saalestadt. 20 Kommunen aus Sachsen-Anhalt, Thüringen und Sachsen haben sich darauf verständigt. in Zukunft über die Ländergrenzen hin weg noch enger zusammenzuarbeiten und sich für eine starke Region Mittel-

eutschland einzusetzen.

Dazu verabschiedeten die Oberbürgermeister der Städte eine sechs Punkte um-

fassende "Hallesche Erklärung". Oberbürgermeisterin Dagmar Szabados betonte: "Die Wirtschaft und die Kirchen machen es uns vor. Es ist an der Zeit, dass auch die Kommunen mehr zueinander kommen."
Albrecht Schröter, Oberbürgermeister

der Stadt Jena und Sprecher des Forums mitteldeutscher Städte, unterstrich die Bedeutung des Gremiums. Hier wird den Kommunen eine starke Stimme ge-

geben, um ihre Interessen gegenüber den Landesregierungen in Mitteldeutschland

zu vertreten. Hinter der "Halleschen Erklärung stehen die Städte Altenburg, Bitterfeld-Wolfen, Dessau-Roßlau, Freiberg, Gera, Gotha, Halberstadt, Halle, Jena, die Lutherstädte Eisleben und Wittenberg, Merseburg, Naumburg, Nordhausen, Pößneck, Schönebeck, Stendal, Weißenfels, Wernigerode und Zeitz.

Stärken vor Ort Projekte gesucht

(**dpo**) Noch bis zum 16. November können Initiativen, Vereine, Genossenschaften, Bildungs- und Maßnahmeträger, Wohlfahrtsverbände, Kirchengemein-den, örtliche Unternehmen, Wirtschaftsverbände, Lehrstellenbündnisse sowie rechtlich unselbstständige Einrichtungen der Stadt Halle (Saale) unter folgender Adresse: Stadt Halle (Saale), Amt für Kinder, Jugend und Familie, Angela Kamprath, Kennwort: STÄRKEN vor Ort, Schopenhauerstraße 4, 06114 Halle (Saale), Projekte anmelden. www.halle.de

Hallescher Weihnachtsmarkt

(ihe) Der hallesche Weihnachtsmarkt wartet vom 23. November bis 23. Dezember auf dem Marktplatz, dem Hallmarkt, dem Alten Markt und auf der Leipziger Straße mit vielen Attraktionen auf.

Eine neue Attraktion für die ganze Familie ist die große Schneckugel, in der sich Kinder mit dem Weihnachtsmann fotografieren können. Ein Hingucker ist die mehr als 84 Meter hohe Adventskerze, die während des Weihnachtsmarktes mit Einbruch der Dämmerung auf dem Marktplatz dunkelrot erstrahlen und dem historischen Platz eine unverwechselbare Stimmung verleihen wird.

Anziehungspunkt für kleine und große Weihnachtsmarktbesucher werden die zahmen Rentiere im "Finnischen Dorf – Arctic Village" sein. Dort können auch typisch finnische Spezialitäten gekauft werden. Große und kleine Weihnachtsmarktbesucher können ihre Schlittschuhlauf-Künste auf der Eisbahn vor der Marktkirche unter Beweis stellen. Ein liebevoll gestalteter Märchenwald mit Märchenturm und Bastelwerkstatt laden Familien zum Besuch ein. Auf einer weihnachtlich dekorierten Bühne wird den Kindern zudem täglich ein abwechslungsreiches Programm geboten.

Geöffnet hat der Weihnachtsmarkt

Geöffnet hat der Weihnachtsmarkt montags bis freitags von 10 bis 21 Uhr sowie sonnabends von 10 bis 23 Uhr. Sonntags können die Besucher von 11 bis 21 Uhr über den Markt schlendern. Am Mittwoch, 23. Dezember, schließt der Markt bereits um 18 Uhr. Die Glühweinund Imbissstände haben jeden Tag eine halbe Stunde länger geöffnet. Die Geschäfte der Innenstadt haben an zwei verkaufsoffenen Sonntagen, 13. und 20. Dezember, von 13 bis 18 Uhr geöffnet.

DIE STADT GRATULIERT

Diamantene Hochzeit

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern demnächst drei Ehepaare der Saalestadt.

Vor 60 Jahren gaben sich am 12. November Frieda und Fritz Kitschke, am 19. November Edith und Heinz Trinkaus und am 25. November Irmgard und Ernst Hecker das Ja-Wort.

Glückwünsche zum Geburtstag

In den nächsten Wochen feiern 39 Seniorinnen und Senioren in Halle einen besonderen Geburtstag

Ihren 101. Geburtstag.
Ihren 101. Geburtstag feiert am 18. November **Anna Vogler**.
95 Jahre werden am 15. November **Eli**

95 Jahre werden am 15. November Elisabeth Müller, am 17. November Paul Gebhardt, am 17. November Lina Kessler und Else Kletzsch, am 18. November Paul Paslat und Elisabeth Rogge, am 21. November Charlotte Wenzel sowie am

24. November Hedwig Michelfelder.
Auf neun erfüllte Lebensjahrzehnte
blicken am 12. November Irmgard
Pretzsch, am 13. November Marie Müller und Ilse Rosch, am 14. November
Alma Beck, am 15. November Marianne
Krinsky und Arno Schubert, am 16. November Hilda Kaiser und Ernst Penke,
am 17. November Emmiy Lindner, Emmi
Philipp und Willi Scholz, am 18. November Horst Hienzsch und Sona Ludwig,
am 19. November Errich Berger, Elfriede
Janz und Hildegard Saupe, am 20. November Anny Münch und Ursula Schubert, am 21. November Fritz Strecker,
am 22. November Emilie Treu und Hildegard Lorenz, am 23. November Rose
Farsbutter, Gertrud Halatta, Ilse Müller und Margarete Woytkowska, am 24.
November Hans-Dieter Grave, Irmgard
Wolf und Else Zöllner und am 25. November Edeltraut Käding sowie Waltraud Schmidt.

Allen Jubilaren übermittelt die Stadt herzliche Glück- und Geburtstagswünsche zum Ehrentag.

Die Ausgabe 20/2009 vom

erscheint am Mittwoch, dem 25. November 2009 Redaktionsschluss ist am Montag, dem 16. November 2009.



Wunsch-Box des Programms "Aktiv im Alter" geöffnet

Die Stadt Halle (Saale) beteiligt sich seit Juni 2009 am Programm "Aktiv im Alter". Dadurch sollen in der Stadt Halle die Bedingungen für das Engagement älterer Menschen weiter verbessert werden, damit engagierte Seniorinnen und Senioren attraktive Projekte nach ihren Vorstellungen aufbauen können. Ihre Ideen konnten sie der Stadt über eine Wunschbox mitteilen.

Nun wurde die Box vom Beigeordneten für Jugend, Schule, Soziales und kulturelle Bildung, Tobias Kogge, am 26. Oktober im Stadthaus geöffnet. Über 300 Winsche hallescher Bürgerinnen und Bürger kamen bei der Offnung der blauen Wunschbox zum Vorschein. Die Senioren wünschten sich z. B.,,,dass

Die Senioren wünschten sich z. B.,,,dass ältere Menschen in Altersheimen mehr Unterstützung durch Ehrenamtliche erhalten"

Weitere Informationen: Freiwilligen-Agentur Halle-Saalkreis e. V.

Zukunftsprogramm für Bildung und Infrastruktur

Halle setzt Konjunkturpaket zügig um

(rst) In der Stadt Halle werden mit den Finanzmitteln aus dem Konjunkturpaket II derzeit zahlreiche Vorhaben zur Verbesserung der Lebensbedingungen realisiert. In Rekordzeit wurden Projekte geplant und bei den Entscheidungsgemein beantragt. Die Stadtverwaltung hat eine speziell auf die Umsetzung der Vorhaben bezogene Arbeitsgruppe eingerichtet, die alle Aufgaben effektiv bündelt.

Insgesamt sind Fördermittelanträge zu 29 städtischen Vorhaben gestellt, die von den Fachdezernaten akribisch vorbereitet und vom Stadtrat beschlossen wurden. Mittlerweile liegen 90 Prozent der Planungen für Baumaßnahmen im Gesamtwert von 36 Mio. Euro vor. Die Bauanträge sind gestellt und werden zügig bearbeiter die Ausschreibungen laufen.

arbeitet; die Ausschreibungen laufen.
Vor allem sollen mit diesem Geld der bauliche Zustand der Gebäude und die Ausstattung in den Kindergärten und Schulen verbessert werden. 19 Mio. Euro fließen so in die Förderung der Bildung. Die Spatenstiche zum Neubau und zur Sanierung der Kindertagesstätten "Reggio" und "Taubenhaus" am Böllberger Weg sind erfolgt. Für die Schüler der Grundschule Kröllwitz werden sich die Lernbedingungen durch die Komplexanierung einschließlich der Turnhalle verbessern. Die Sanierung der Turnhal-

le des Georg-Cantor-Gymnasiums steht ebenfalls bevor. Der Träger Kinder und Jugendhaus e. V. hat jetzt beste Bedingungen im Hort "Kinderpark" und kann auch seine Aula in der Wiener Straße wieder nutzen.

Dazu meint die Oberbürgermeisterin: "Unsere Kinder brauchen gute Lernbedingungen in den Kindertagesstätten und Schulen. Dort wo man sich wohlfühlt, geht man gern hin. Diese Freude am Lernen ist ein Garant dafür, dass das Aufwachsen gelingt."

Mittel aus dem Konjunkturpaket werden auch für gemeinnützige Einrichtungen der Weiterbildung wie die Berufsbildende Schule III Johann Christoph von Dreyhaupt, die Volkshochschule und die Stadtbibliothek eingesetzt.

die Stadtbibliothek eingesetzt.
Ebenso ist es nun möglich, unser Stadtmuseum in der Großen Märkerstraße mit der Sanierung des Druckereigebäudes zu erweitern. Der schon lange anstehende Neubau der zur Oper gehörenden Schlosserei komplettiert das Gebäudeensemble am Universitätsring. Die Rekonstruktion des Neustädter Stadions geht voran, der Rasen ist schon gesät. Darüberhinaus wird die Stadt im nächsten Jahr auch die Robert-Koch-Schwimmhalle neu bauen. Im Mühlweg und in der Robert-Koch-Straße arbeiten die Baufir-

men, um das lärmende Kopfsteinpflaster durch Asphalt zu ersetzen. Für weitere Lärmschutzmaßnahmen auf kommunalen Straßen, wie der Eislebener Straße, der Magdeburger Straße und der Berliner Straße werden derzeit die Leistungsphasen erarbeitet.

Viele weitere wissenschaftliche und kulturelle Leuchttürme in unserer Stadt werden bald schon im neuen Antlitz erstrahlen. So erhält unsere Nationale Akademie der Wissenschaften Leopoldina mit der Sanierung des ehemaligen Tschernischewski-Hauses am Moritzburgring ein repräsentatives Gebäude. Die Bundeskulturstiftung wird mit ihrem Neubau ein dauerhaftes Domizil in Halle erhalten und das bauliche Ensemble am Franckeplatz komplettieren. In der Emil-Abderhalden-Straße wird die Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg das Geistes- und Sozialwissenschaftliche Zentrum errichten. Das Landesgymnasium Latina August Hermann Francke hat in der letzten Woche die Fördermittel zur Sanierung erhalten. "Liebe Hallenserinnen und Hallenser,

"Liebe Hallenserinnen und Hallenser, Sie erkennen, dass wir mit den Geldern aus dem Konjunkturpaket unsere Stadt weiter gestalten und dass diese zielgerichtet und zukunftsorientiert eingesetzt werden", so die Oberbürgermeisterin.

STOLPERSTEINE

HEUTE. Bernhardystraße 56

In diesem Haus wohnten: Leopold Nussbaum, Olga Nußbaum geb. Gundersheimer und Ilselotte Nussbaum.

Olga Nußbaum wurde am 19. März 1899 als das vierte von sieben Kindern der Kaufmannsfamilie Gundersheimer in München geboren. Sie besuchte die Münchner Kaufmännische Handelsschule, arbeitete als Schneiderin und später als Kontoristin. Am 21. November 1922 heiratete sie den Kaufmann Leopold Nußbaum, der am 19. Mai 1897 in Jeßnitz das Licht der Welt erblickt hatte. Sie zog mit ihm nach Halle. Das Ehepaar bezog eine Wohnung in der Bernhardystraße 56 und gründete hier eine Friseurartikel-Großhandlung. Am 21. September 1927 wurde ihre Tochter Ilselotte gebo-

Am 25. April 1938 wurde Leopold Nussbaum, zusammen mit 13 weiteren jüdischen Hallensern, verhaftet und in das Konzentrationslager Buchenwald gebracht. Von dort wurde nur wenig später gemeldet, der 40-Jährige sei "am 13. Mai 1938 im Revier verstorben".

Nach Erhalt der Todesnachricht flüchtete Olga Nußbaum mit ihrer 10-jährigen Tochter zu den Eltern nach München. Aber auch dort gab es keine Sicherheit mehr. Bereits im September desselben Jahres emigrierte ihr älterer Bruder Paul Leo in die USA. Der jüngere Bruder Max flüchtete im Dezember 1939 auf die Philippinen und Schwester Ella im Juni 1941 ebenfalls in die USA. Im Januar 1941 wurden Olga und Ilselotte Nussbaum in einem Münchener Sammellager interniert.

Von Ilselotte ist noch bekannt, dass die 14-Jährige im Mai 1942 zur Zwangsarbeit in der Flachsröste Lohhof eingesetzt war. Am 13. März 1943 wurden Mutter und Tochter nach Auschwitz deportiert. Das Grab von Olgas Vater Moses Gundersheimer (1865-1939) befindet sich in München auf dem Neuen Israelitischen Friedhof. Auf dem Stein findet sich auch eine Insschrift zum Gedenken an Olga und Ilselote Nussbaum, ermordet in Auschwitz.

Quelle: Verein Zeitgeschichte(n). Halle (Saale)

Abriss oder Erhalt?

IBA Stadtumbau 2010 - Diskussion zur Hochstraße

(tdo) Zwischen Riebeckplatz und Halle-Neustadt reihen sich die halleschen Projekte der Internationalen Bauausstellung Stadtumbau 2010. Auch die Magistrale selbst ist ein IBA-Thema. Der 700 Meter lange Brückenabschnitt ist Gegenstand öffentlicher Debatten um die langfristige Verkehrspolitik von Halle.

Am 14. November lädt die Stadt Hale gemeinsam mit der Bürgerinitiative Hochstraße e. V. zu einer öffentlichen Diskussion. Die zentrale Frage lautet: soll die Hochstraße in Halle abgerissen oder erhalten werden? Die jüngste städtische Erhebung zu Verkehrsströmen in Halle unterstreicht die Aktualität der IBA-Fragestellung und liefert wichtige Zahlen. Anhand der erhobenen Daten

STADT UMBAU 2010

lassen sich nun mögliche Konsequenzen einer Beseitigung in Szenarien zeigen. Auch wenn mögliche Veränderungen

erst in vielen Jahren umgesetzt werden könnten, kommen am 14. November alle zu Wort, die sich einbringen möchten. Geladen sind unabhängige Experten, Anwohner und Zeitzeugen des Baus. Teilnehmer sind Vertreter der zuständigen Behörden, der Politik, der Wirtschaft und Ansprechpartner hallescher Netzwerke. Als Wissensbasis wurde ein 40-seitiges IBA-Magazin zur Hochstraße erstellt, das unter www.iba.halle.de

als Download zur Verfügung steht. Das Magazin beleuchtet die Entstehungsgeschichte und skizziert Ansätze für mögliche Veränderungen der Verkehrsführung. Die abschließende Beantwortung der Zukunftsfrage soll und kann aber weder im Magazin, noch auf der Veranstaltung gegeben werden. Vielmehr soll mit der IBA ein Anstoß zur sachlichen und konstruktiven Planungsdebatte geleistet werden. Im kommenden Jahr findet am 30. Mai ein öffentlicher Festevent auf der Hochstraße statt.

Öffentliche Diskussionsveranstaltung 14. November 2009 Stadthaus Halle (Saale), Marktplatz 2 10 Uhr bis ca. 14.30 Uhr Der Eintritt ist frei

PERSONALIA

(dpo) Oberbürgermeisterin Dagmar Szabados grattuliert dem Präsidenten der Leopoldina, Professor Volker ter Meulen, zur Auszeichnung mit der Robert-Koch-Medaille in Gold für sein Lebenswerk zur Erforschung der neuronalen Persistenz von Virusinfektionen.

Weiterhin beglückwünscht die Oberbürgermeisterin die FDP-Bundestagsabgeordnete Cornelia Pieper zur Berufung als Staatsministerin im Auswärtigen Amt.

Prof. Dr. Wulf Diepenbrock, Professor für Speziellen Pflanzenbau und Rektor der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg, erhielt die Ehrendoktorwürde an der Mendel-Universität für Land- und Forstwirtschaft in Brünn.

Außerdem wurde der Landesarchäologe **Dr. Harald Meller** zum Honorarprofessor der Martin-Luther-Universität Halle-Wittenberg berufen.

Die Rendite-Revolution

(uwo) In seinem Buch zeigt Berthold Müller-Urlaub, Geschäftsführer der EVH GmbH und Herausgeber des Leitfadens, auf, dass nicht wirtschaftlicher Größenwahn und blindes Zocken Deutschland zu mehr Wettbewerbskraft verhelfen, sondern langfristiges solides Investieren in Deutschlands

größtes Kapital – seine leistungsbereiten und kreativen Köpfe – sowie in Veränderungen des Arbeitsklimas und der Arbeitsorganisation.

In diesem Kontext gewinnt das Thema Familienfreundlichkeit für die Wirtschaft deutlich an Wert. Der Nachweis



dass sich Familienfreundlichkeit rechnet und für Unternehmen zueinem Mehrwert werden kann, wird anhand von Beispielen vorbildlicher hallescher Firmen unterschiedlichster Herkunft erbracht. Dass dabei unternehmerische und öffentliche Interessen unter einen Hut passen, zeigen die Projekte der Stadt Halle mit

Partnern aus der privaten Wirtschaft.
"Das Buch beschreibt, dass soziales
Engagement eine Win-Win-Situation für
Unternehmen, Mitarbeiter, aber auch für
Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt
sein kann", unterstreicht Oberbürgermeisterin Szabados das Anliezen.

Amts & Blatt

Herausgeberin: Stadt Halle (Saale), Die Oberbürgermeisterin Verantwortlich: Steffen Drenkelfuß, Pressesprecher, Tel.: 0345 221-4014, Fax 0345 221-4004

tel: 0.945-221-4014, rax 0.945-221-4004 Internet: www.halle.de Redaktion: Amsblatt, Büro der Oberbürgermeisterin, 0.6100 Halle (Saale), Markriplatz 1 Tel: 0.345-221-4123, E-Mail: amtsblatt@halle.de Leitung: Bernd Heinrich, Tel: 0.345-221-4123 Hildegard Hähler, Tel: 0.345-221-4124 E-Mail: amtsblatt@halle.de

Redaktionsschluss: 2. November 2009

Verlag: Köhler KG
Martha-Brautzsch-Straße 14,
06108 Halle (Saale)
Tel.: 0345 2021551, Fax: 0345 2021552
Geschäftsführer: Wolfgang Köhler
Anzeigenleitung: Wolfgang Köhler
Vertrieh: Köhler KG
M.-Brautzsch-Straße 14, 06108 Halle (Saale)
Tel.: 0345 2021551, Fax 0345 2021552
E-Mail: kochler-halle@t-online.de

Druck: Torgau Druck GmbH & Co. KG Das Amtsblatt Halle erscheint 14-täglich. Auflage: 115.000 Stück.

Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 9 v. 01.01.2006. Der Abonnementspreis beträgt jährlich 55,- Euro zzgl. MwSt. innerhalb der Stadt Halle (Saale). Bestellungen nimmt der Verlag entgegen. Privathaushalte erhalten eine kostenlose Briefkastenwurfsendug, soweit dies technisch möglich ist.

Tagesordnung der 5. Tagung des Stadtrates am 25. November 2009

Der Stadtrat der Stadt Halle (Saale) tritt am Mittwoch, dem 25. November 2009, um 14 Uhr, im Festsaal des Stadthauses, Marktplatz 2, 06100 Halle (Saale) zu seiner 5. öffentlichen/ nicht öffentlichen Sitzung des Stadtrates zu- 5.10 Satzung über die Erhebung einer

Einwohnerfragestunde

Zugelassen sind vorrangig Fragen, die die Tagesordnung betreffen und Fragen von kommunalem Interesse.

Die Einwohnerfragestunde findet au-Berhalb der Tagesordnung der Stadtratssitzung statt und beginnt 14 Uhr. Sie dauert längstens eine Stunde. Mit der Tagesordnung wird früher begonnen, falls der Zeitraum einer Stunde nicht ausgeschöpft wird.

Die Einwohner werden gebeten, ihre Fragestellung unter Angabe des Namens und der Anschrift zu Beginn und während der Einwohnerfragestunde beim Vorsitzenden des Stadtrates einzureichen. Die Geschäftsstelle Stadtrat hält zu diesem Zweck Formulare bereit.

Tagesordnung -Öffentlicher Teil

Einwohnerfragestunde

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift der
- Sitzung vom 28.10.2009 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung am 28.10.2009 gefassten Be-

Beschlussvorlagen

schlüsse

- Jahresrechnung 2008 und Entlastung der Oberbürgermeisterin Vorlage: V/2009/08275
- 5.2 Jahresabschluss 2008 für den Eigen-Betrieb Zentrales GebäudeManagement Halle (Saale)
- Vorlage: V/2009/08286 Oper und Orchester GmbH Halle Vorlage: V/2009/08371
- 5.4 Jahresabschluss 2008 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA) Vorlage: V/2009/08356
- 5.5 Wirtschaftsplan 2010 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA) Vorlage: V/2009/08358
- 5.6 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH Vorlage: V/2009/08264
- 5.7 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Zoologischer Garten Halle GmbH
- Vorlage: V/2009/08267
- 5.8 Abschluss von Zweckvereinbarungen zur Wahrnehmung einer einheitlichen Wasserver- und Abwasserentsorgung im gemeindeübergreifenden

Industriegebiet an der A 14 Vorlage: V/2009/08368

- 5.9 Besetzungsänderung von Aufsichtsgremien
 - Vorlage: V/2009/08436
- Vergnügungssteuer auf Spielgeräte und Spieleinrichtungen sowie Veranstaltungen anderer Art der Stadt Halle (Saale) (Ersetzungssatzung) Vorlage: V/2009/08369
- 5.11 1. Satzung zur Änderung der "Abfallgebührensatzung der Stadt Halle vom 28.01.2009" Vorlage: V/2009/08192
- 5.12 Erste Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Halle (Saale)
- Vorlage: V/2009/08360 5.13 Erste Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für den Stadtgottesacker der Stadt Halle (Saale) Vorlage: V/2009/08362
- 5.14 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Hebesätze der Stadt Halle (Saale) über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze (Hebesatzsatzung) vom 26. Mai 2004 Vorlage: V/2009/08181
- 5.15 Baubeschluss Neubau Metallate- 7.3 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im lier/Kostümschneiderei der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle Vorlage: V/2009/08366
- 5.16 Baubeschluss zur Ertüchtigung der Überbauung über der Gerbersaale sowie der Klausbrücke Vorlage: V/2009/08305
- 5.17 Baubeschluss zum Ausbau der Mansfelder Straße und des Hallorenringes zwischen Hackebornstraße und Schieferbrücke/Komplexmaßnahme Stadt Halle (Saale)/ HA-

Vorlage: V/2009/08307 5.18 Bebauungspläne Nr. 102.1b Hafen-

- straße/Sophienhafen Nord und Nr. 102.1c Hafenstraße/Sophienhafen Südwest – Beschluss zur Einstellung der Aufstellungsverfahren Vorlage: V/2009/08191
- 5.3 Jahresabschluss 2008 der Theater, 5.19 Bebauungsplan Nr. 151 "Wohngebiet am Sophienhafen, Nord- und Westseite" – Aufstellungsbeschluss Vorlage: V/2009/08187
 - 5.20 Bebauungsplan Nr. 151 "Wohngebiet am Sophienhafen, Nord- und Westseite" - Beschluss zur öffentlichen Auslegung Vorlage: V/2009/08186
 - 5.21 Bebauungsplan Nr. 152 "Wohngebiet am Sophienhafen, Südseite" -Aufstellungsbeschluss Vorlage: V/2009/08188
 - 5.22 Bebauungsplan Nr. 153 "Hafenstraße Westseite" – Aufstellungsbeschluss
 - Vorlage: V/2009/08190 5.23 Mitwirkung der Stadt Halle (Saale) bei der Wahl der ehrenamtlichen Richter für das Verwaltungsgericht Halle für die Amtsperiode vom 01.

Februar 2010 bis 31. Januar 2015 Vorlage: V/2009/08375

Wiedervorlage

- 6.1 Antrag des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU) zur Änderung der Straßenausbaubeitragssatzung Vorlage: IV/2009/07950
- 6.2 Antrag der Stadträte Wolff/Schuh (Fraktion NEUES FORUM + UN-ABHÄNGIGE) zur Neufassung der Baumschutzsatzung Vorlage: IV/2009/07963
- 6.3 Antrag des Stadtrates Dietmar Weihrich (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Realisierung eines Bolzplatzes in Heide-Süd Vorlage: IV/2009/08028

Anträge von Fraktionen und Stadt-

- Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Berufung eines sachkundigen Einwohners in den Bildungsaus-
- Vorlage: V/2009/08424 7.2 Antrag der SPD-Fraktion zur Nachnutzung des ehemaligen Gebäudes der Grundschule Rosengarten Vorlage: V/2009/08423
- Stadtrat Halle (Saale) zur Annahme von Anmeldungen für das Schulumweltzentrum Franzigmark Vorlage: V/2009/08405
- 7.4 Antrag der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur Mobilität in Halle - Masterplan für die Verkehrsentwicklung in der Stadt Halle
- . Vorlage: V/2009/08428
- 7.5 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Radverkehrsförderung in Halle nach der Novellierung der StVO Vorlage: V/2009/08415
- 7.6 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zum Ausbau des Saale-Radwanderweges Vorlage: V/2009/08421
- 7.7 Antrag des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Gebührensatzung Kindertagesstätten Vorlage: V/2009/08412
- 7.8 Antrag des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Satzung der Feuerwehr der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08411

8 schriftliche Anfragen von Stadträ-

- Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Idee eines "Science Centers" auf der Saline-Halbin-
- Vorlage: V/2009/08239 8.2 Anfrage des Stadtrates Roland Hil-
- debrandt (CDU) zur Entwicklung von Vandalismus im Stadtgebiet Vorlage: V/2009/08226
- 8.3 Anfrage des Stadtrates Andreas Scholtyssek (CDU) zur Umsetzung

- des Kampfhundegesetzes Vorlage: V/2009/08410
- 8.4 Anfrage des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU) zur Besetzung der Lehrerstellen in den Schulen der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08408
- 8.5 Anfrage des Stadtrates Martin Bau-
- ersfeld (CDU) zu den Abiturnoten an den Schulen der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08409
- 8.6 Anfrage der CDU-Stadtratsfraktion zu Gymnasien und Gesamtschulen der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08413
- 8.7 Anfrage der Stadträtin Inés Brock (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Personalsituation in Kindertagesein-
- richtungen der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08406 8.8 Anfrage der Stadträtin Inés Brock
- (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zu Frauen- und Eltern-Kind-Parkplätzen im Innenstadtbereich der Stadt Vorlage: V/2009/08407
- .9 Anfrage des Stadtrates Dietmar Weihrich (BÜNDNIS 90/DIE GRÜ-NEN) zur Umsetzung der EU-Luft-qualitätsrahmenrichtlinie in Halle Wolff (NEUES FORUM) zum Freiqualitätsrahmenrichtlinie in Halle Vorlage: V/2009/08419
- 8.10 Anfrage des Stadtrates Oliver Paulsen (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zu den Folgen des Stadtratsbeschlusses gegen ausbeuterische Kinderarbeit
 - Vorlage: V/2009/08429
- .11 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu Grundstücksverkäufen im Rahmen der Stadion- 2 finanzierung
- Vorlage: V/2009/08417 8.12 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS
- 90/DIE GRÜNEN zu Einnahmeverlusten infolge von Grundstücksver-
- Vorlage: V/2009/08418 8.13 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS
- 90/DIE GRÜNEN zur Ausbauplanung Gimritzer Damm Vorlage: V/2009/08426
- 8.14 Anfrage der Fraktionen DIE LIN-KE. und BÜNDNIS 90/DIE GRÜ-NEN zum Stand der Umsetzung des Stadtratsbeschlusses zur Mängelbeseitigung an der "Schule Jägerplatz" (Förderschule für Lernbehinderte) Vorlage: V/2009/08422
- 8.15 Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) – Nutzung ziviler Infrastruktur für militärische Zwecke
 - Vorlage: V/2009/08403
- 8.16 Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zur beabsichtigten Senkung des Finanzierungsanteils des Bundes zu den Kosten der Unterkunft (KdU) für ALG II-Beziehende gemäß § 22 SGB II Vorlage: V/2009/08404
- 8.17 Anfrage der SPD-Fraktion zu Parkplätzen in der Pfälzer Straße

- Vorlage: V/2009/08425
- 8.18 Anfrage der SPD-Fraktion zum Einsatz von Laubsaugern und Laubblä-Vorlage: V/2009/08427
- 8.19 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Plakatieren für Freie Träger
- Vorlage: V/2009/08430 8.20 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Sozialticket
- Vorlage: V/2009/08432
- 8.21 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zum Solbad Wit-Vorlage: V/2009/08434

Mitteilungen

- 9.1 Stand Umsetzung Konjunkturprogramm II
- 9.2 Mitteilung zur Gestaltung der städtischen Briefköpfe
- 10 mündliche Anfragen von Stadträ-

11 Anregungen

- plakatierungskontingent Vorlage: V/2009/08431
- 12 Anträge auf Akteneinsicht

Tagesordnung – Nicht öffentlicher Teil

- Feststellung der Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 28.10.2009
- Beschlussvorlagen
- 3.1 Zustiftung eines kommunalen Grundstücks Vorlage: V/2009/08235
- 3.2 Vergabebeschluss: Amt 50-L-02/2009 Los 1 und Los 2: Bereitstellung und Betrieb von Wohnheimen Vorlage: V/2009/08326
- 3.3 Rahmenermächtigung zur Darlehensaufnahme Vorlage: V/2009/08385
- Wiedervorlage
- Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftliche Anfragen von Stadträ-
- 6.1 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion - zur Umsetzung der Straßensondernutzungssatzung auf dem Marktplatz, der Leipziger Straße und der Kleinen Ulrichstraße
 - Vorlage: V/2009/08348
- Mitteilungen
- mündliche Anfragen von Stadträten Anregungen
- 10 Anträge auf Akteneinsicht

Harald Bartl Vorsitzender des Stadtrates **Dagmar Szabados** Oberbürgermeisterin

Amtsblatt der Stadt Halle (Saale) – Redaktion: Tel.: 0345 221-4123, E-Mail: amtsblatt@halle.de

Teilnahmewettbewerb zur Gestaltung des Umweltkalenders der Stadt Halle (Saale)

1. Aufgabenstellung

Gesucht wird ein druckfertiger origineller Entwurf für den Umweltkalender der Stadt Halle (Saale) 2011 unter dem Thema "Geotope".

Der Umweltkalender soll in einer Auflagenhöhe von 10.000 Stück gedruckt werden. Die Publikation soll aus 36 Seiten be-

Folgende Seitenaufgliederung ist erwünscht:

- 1 Seite Titelbild
- 24 Seiten Kalendarium mit Einarbeitung der Umwelttage, der Schulferien des Landes Sachsen-Anhalt und der Feiertage in Deutschland sowie der vorgegebenen Texte
- 2 Seiten Abfall-ABC
- 4 Seiten Termine zur Schadstoffmobilentsorgung
- 2 Seiten Sperrmüllentsorgung 2 Seiten wichtige Telefonnummern von Entsorgungsfirmen, Umweltver-

einen und Pilzberatern, Brauch-Bar

Annonce sowie Vor- und Nachentsor-

- gung an Feiertagen 1 Seite Geleitwort

Es handelt sich bei den Geotopen um erhaltenswerte und schutzwürdige Objekte der unbelebten Natur. Es sind Zeugen der erdgeschichtlichen Entwicklung einer Region. Beispielweise gehören die Siebenbrüderhöhle in der Nähe der Kreuzer Teiche und die Steinerne Jungfrau (ein Tertiärquarzit) am Ortseingang von Dölau zu den typischen Geotopen im Stadtgebiet. Weitere Geotope können Sie beim Umweltamt der Stadt Halle (Saale) unter der Telefonnummer 221-4658 erfragen.

Alle Texte und Daten werden auf maschinenlesbaren Datenträger geliefert. Das Datenmaterial muss noch satztechnisch bearbeitet werden. Textänderungen sind nur nach Absprache mit dem Umweltamt möglich.

Bemerkungen:

Für die Teilnahme am Wettbewerb ist die Gestaltung eines Kalenderblattes und eines Deckblattes notwendig. Der Entwurf sollte einen Gesamteindruck der zu erarbeitenden Broschüre vermit-

Alle Texte müssen in der Stadtschrift Ottawa/Optima eingearbeitet werden. Ebenfalls muss das Stadtsignet nach vorgegebenem Layout der Stadt Halle (Saale) erstellt werden.

2. Teilnahmekreis

Teilnahmeberec<htigt sind alle freischaffenden Grafiker, Designer und Künstler des Landes Sachsen-Anhalt. Pro Person darf jeweils nur ein Entwurf eingereicht werden, es dürfen aber mehrere Personen die Urheber eines Entwurfes sein.

Zur Bewertung des Wettbewerbes wird unter Leitung der Stadtverwaltung eine Jury gebildet. Die Entscheidung der Jury erfolgt unter Ausschluss des Rechtsweges und ist unanfechtbar. Einzelheiten aus den Juryberatungen, insbesondere die Bewertung der einzelnen Juroren, werden nicht bekannt gegeben.

Die von der Jury ausgewählten Entwürfe

werden mit Preisen in Höhe von

1.000 Euro

2. 750 Euro 500 Euro ausgezeichnet.

5. Abgabetermin

Die Wettbewerbsarbeiten müssen am 9. Dezember 2009 im Umweltamt der Stadt Halle (Saale), Hansering 15, Zimmer 152, 06100 Halle (Saale), bis 12 Uhr, vollständig vorliegen. Der Name des jeweiligen Teilnehmers und dessen Adresse und Telefonnummer sind in einem verschlossenen Umschlag beizufügen. Der Umschlag sowie die Rückseite des Entwurfes sind mit einer vierstelligen Codenummer zu versehen.

6. Rückfragen und Unterlagen

Fragen, die sich auf die Gestaltung des Kalenders und die Anwendung des Signets beziehen, sind an das Umweltamt der Stadt Halle (Saale), Dr. Thomas Katterle, Telefon 221-4672, zu richten.

7. Bekanntgabe des Wettbewerbes

Die Gewinner des Wettbewerbes werden schriftlich vom Umweltamt der Stadt Halle (Saale) informiert und öffentlich vorgestellt.

8. Umsetzung und Urheberrechte

Unabhängig von einer Entscheidung der Jury bleibt dem Umweltamt der Stadt Halle (Saale) vorbehalten, welcher Entwurf gedruckt wird. Die Prämierung ist von der Umsetzung unabhängig.

Der Entwurf, der realisiert wird, und die von der Jury ausgezeichneten Entwürfe gehen in das Eigentum der Stadt Halle (Saale) über. Die übrigen Entwürfe verbleiben im Eigentum des Künstlers.

9. Rückgabe der Arbeiten

Die Arbeiten, die nicht prämiert oder umgesetzt werden, können bis 29. Januar 2010 im Umweltamt, Hansering 15, Zimmer 152, abgeholt werden. Spätere Ansprüche können nicht geltend gemacht

Mit ihrer Beteiligung akzeptieren die Wettbewerbsteilnehmer die Teilnahmebedingungen.

> Stadt Halle (Saale) Umweltamt

Beschlussübersicht der 4. Tagung des Stadtrates am 28. Oktober 2009

Öffentlicher Teil

5 Beschlussvorlagen

Gebäudewechsel der Grundschule Rosengarten Vorlage: V/2009/08222

modifizierter Beschluss

5.1.1 Änderungsantrag der Fraktion Mit-BÜRGER für Halle - NEUES FO-RUM zur Beschlussvorlage Gebäudewechsel der Grundschule Rosengarten, Vorlage: V/2009/08222 Vorlage: V/2009/08389 erledigt

von Verwaltung übernommen 5.2 Schulentwicklungsplanung

Bezugsbeschluss - Mittelfristige Schulentwicklungsplanung der Stadt Halle (Saale) für die Schuljahre 2009/10 bis 2013/14 einschließlich der Fortschreibung für das Schuljahr 2009/10 vom 25.02.2009 (Beschluss-Nr.: IV/2008/07382); Stellungnahme der Verwaltung zur Ablehnung der Genehmigung durch das Landesverwaltungsamt vom 6. Juli 2009 Vorlage: V/2009/08196

Beschluss 5.3 Grundsatzvorlage Zukunftskonzept Eissporthalle

Vorlage: V/2009/08274 Beschluss

5.4 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Halleschen Wohnungsgesellschaft mit beschränkter Haftung Vorlage: V/2009/08355

zurückgezogen 5.5 Änderung des Gesellschaftsvertrages der GWG Gesellschaft für Wohnund Gewerbeimmobilien Halle-Neu- 7

stadt mbH Vorlage: V/2009/08357

zurückgezogen 5.6 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH

Vorlage: V/2009/08264 zurückgezogen

5.7 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Zoologischer Garten Halle GmbH

Vorlage: V/2009/08267 zurückgezogen

5.8 Besetzung von Aufsichtsgremien Zoologischer Garten Halle GmbH (Zoo) und Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH

Vorlage: V/2009/08288 modifizierter Beschluss

5.9 Beschlussvorlage zur Änderung der Satzung der Paul-Riebeck-Stiftung zu Halle an der Saale Vorlage: V/2009/08223

Beschluss

5.10 Feststellung des Jahresabschlusses 2008 der ARGE SGB II Halle GmbH

Vorlage: V/2009/08121 Beschluss

Eigenbetrieb Kindertagesstätten Vorlage: V/2009/08110

Beschluss 5.12 Antrag auf Genehmigung einer überplanmäßigen Ausgabe für das Haushaltsjahr 2009

Vorlage: V/2009/08280 **Beschluss** 5.13 Erweiterung und Sanierung Feuerwache Süd – Baubeschluss

Vorlage: V/2009/08120 Beschluss

5.14 Bebauungsplan Nr. 75.1 Dessauer Platz, SB-Warenhaus - Abwägungsbeschluss Vorlage: V/2009/08125

zurückgezogen 5.15 Bebauungsplan Nr. 75.1 Dessauer

Vorlage: V/2009/08126

zurückgezogen

5.16 Ausbau/Umgestaltung Beesener Straße (Süd) – Gestaltungsbeschluss Vorlage: V/2009/08116 **Beschluss**

5.17 Bebauungsplan Nr. 135 "Sportareal am Gesundbrunnen" – Beschluss zur öffentlichen Auslegung Vorlage: V/2009/08173

Beschluss 5.18 Bebauungsplan Nr. 100 Halle-Kröllwitz, Wohngebiet Talstraße, 2. Änderung-SatzungsbeschlussVorlage: V/2009/08197

Beschluss 5.19 Widmung der Scharnhorststraße zur Gemeindestraße

Vorlage: V/2009/08284 Beschluss

Wiedervorlage

6.1 Antrag der Stadträtinnen Thea Ilse und Elke Schwabe und des Stadtrates Denis Häder (WIR.FÜR HALLE.) zur Gründung einer GmbH & Co. KG in Form einer Publikums-KG durch die Stadtwerke Halle GmbH Vorlage: IV/2009/07877

abgelehnt 6.2 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Schaffung von Fahrradbügeln in

Vorlage: IV/2009/07946 Beschluss

6.2.1 Änderungsantrag des Stadtrates Olaf Sieber, Fraktion DIE LIN-KE. zum Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zur Schaffung von Fahrradbügeln in Halle (Vorlage-Nr.: IV/2009/07946)

Vorlage: V/2009/08397

abgelehnt

Halle

6.3 Antrag der Fraktion "Fraktionsgemeinschaft FDP+GRAUE+WG Volkssolidarität" zur Verkehrsführung und Verbesserung der Fußläufigkeit am Joliot-Curie-Platz Vorlage: IV/2009/08017

verwiesen in Ausschuss für Planungsangelegenheiten

6.4 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE ĞRÜNEN zur Änderung der "Gebührensatzung für die Benutzung der Kindertageseinrichtungen in kommunaler Trägerschaft der Stadt Halle (Saale)"

Vorlage: V/2009/08159 abgelehnt

Anträge von Fraktionen und Stadt-

7.1 Antrag der CDU-Fraktion zur Verfügungstellung von Hortplätzen Vorlage: V/2009/08315

verwiesen in Jugendhilfeausschuss und Sozial-, Gesundheits- und Gleichstellungsausschuss

7.1.1 Änderungsantrag der Fraktion Mit-BÜRGER für Halle - NEUES FO-RUM zum Antrag der CDU-Fraktion zur Verfügungstellung von Hortplätzen (Vorlage Nr. V/2009/08315) Vorlage: V/2009/08392

verwiesen in Jugendhilfeausschuss und Sozial-, Gesundheits- und Gleichstellungsausschuss

7.2 Antrag der SPD-Fraktion zur Nutzung der Freifläche des ehemaligen Regierungspräsidiums in der Willy-Lohmann-Straße

Vorlage: V/2009/08318

verwiesen in Ausschuss für Planungsangelegenheiten

7.3 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE ĞRÜNEN zur Einlegung von Rechtsmitteln gegen den Änderungsplanfeststellungsbeschluss zum Flughafen Leipzig/Halle vom 17.07.2009 Vorlage: V/2009/08350

verwiesen in Hauptausschuss 5.11 Feststellung Jahresabschluss 2008 7.4 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/

DIE GRÜNEN zur Wiedereinführung des kostenfreien WLAN-Zugangs auf dem Marktplatz Vorlage: V/2009/08340

verwiesen in Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Beschäftigung sowie Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften

7.5 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Verbesserung der Breitbandversorgung Vorlage: V/2009/08341

verwiesen in Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Beschäftigung sowie Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften

Platz, SB-Warenhaus – Satzungsbe- 7.6 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Einführung der ,papierlosen' Stadtratsarbeit Vorlage: V/2009/08342

verwiesen in Ausschuss für Ordnung u. Umweltangelegenheiten, Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung u. Liegenschaften sowie Hauptausschuss

7.6.1 Änderungsantrag der Fraktion Mit-BÜRGER für Halle - NEUES FO-RUM zum Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Einführung der 'papierlosen' Stadtratsarbeit (Vorlage V/2009/08342) Vorlage: V/2009/08390

verwiesen in Ausschuss für Ordnung und Umweltangelegenheiten, Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften sowie Hauptaus-

7.7 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Ausschilderung der Fernradwege in der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08344

verwiesen in Ausschuss für Planungsangelegenheiten

7.8 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Verkehrsberuhigung der ,Kneipenmeile' in der Kleinen Ulrichstraße Vorlage: V/2009/08346

verwiesen in Ausschuss für Planungsangelegenheiten

Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Errichtung von Parkstreifen in der Dessauer Straße

Vorlage: V/2009/08325

verwiesen in Ausschuss für Planungsangelegenheiten

7.10 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Schaffung von Entsorgungsmöglichkeiten für Energiesparlampen Vorlage: V/2009/08337

verwiesen in Ausschuss für Ordnung und Umweltangelegenheiten

7.11 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Bürgerbeteiligung an der Gestaltung des Haushaltplanes 2010 Vorlage: V/2009/08347

verwiesen in Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften

7.12 Dringlichkeitsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zu einer rechtsextremistischen Demonstration am 7. November 2009 Vorlage: V/2009/08376

Beschluss

7.12.1 Änderungsantrag der FDP-Stadtratsfraktion zum Dringlichkeitsantrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zu einer rechtsextremistischen Demonstration am 7. November 2009

Vorlage: V/2009/08386 zurückgezogen

schriftliche Anfragen von Stadträten

8.1 Anfrage der Fraktion DIE LINKE im Stadtrat Halle (Saale) zur Schule am Jägerplatz

Vorlage: V/2009/08260 Kenntnisnahme mit Anmerkungen und Nachfragen

8.2 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zur Schule am Jägerplatz Vorlage: V/2009/08231

Kenntnisnahme

8.3 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion - zur Umsetzung der Straßensondernutzungssatzung auf dem Marktplatz, der Leipziger Straße und der Kleinen Ulrichstraße Vorlage: V/2009/08348

vertagt in die Novembersitzung

8.4 Anfrage der FDP-Stadtratsfraktion zum Forum Bauen Vorlage: V/2009/08349

Kenntnisnahme

8.5 Anfrage der Fraktion DIE LINKE. im Stadtrat Halle (Saale) zu Auswirkungen der Wohngeldnovelle Vorlage: V/2009/08312

Kenntnisnahme

8.6 Anfrage des Stadtrates Olaf Sieber (Fraktion DIE LINKE.) zum geplanten Nahversorgermarkt in der Alfred-Oelßner-Straße Vorlage: V/2009/08310

Kenntnisnahme

Anfrage des Stadtrates Uwe Heft (Fraktion DIE LINKE.) zum Schutz der Bevölkerung vor Luftschad-

Vorlage: V/2009/08314 Kenntnisnahme

8.8 Anfrage des Stadtrates Uwe Heft (Fraktion DIE LINKE.) zum Schutz der Bevölkerung vor Umgebungs-

Vorlage: V/2009/08322

Kenntnisnahme

8.9 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zum Schutz vor Umgebungslärm Vorlage: V/2009/08332

Kenntnisnahme mit Nachfragen

8.10 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zur Vermarktung des Saale-Radwanderweges Vorlage: V/2009/08329

Kenntnisnahme

8.11 Anfrage der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN zum Ausbau des Saale-Radwanderweges Vorlage: V/2009/08331 Kenntnisnahme

8.12 Anfrage des Stadtrates Dietmar Weihrich (BÜNDNIS 90/DIE GRÜ-NEN) zum Unfallschwerpunkt Kröllwitzer Straße

Vorlage: V/2009/08338

Kenntnisnahme

13 Anfrage des Stadtrates Dietmar Weihrich zur Umsetzung des Stadtratsbeschlusses zum Projekt Klimaschutz macht Schule Vorlage: V/2009/08328

Kenntnisnahme mit Anmerkungen und Nachfragen 14 Anfrage der Stadträtin Inés Brock

(BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Unterstützung einer Theateraufführung beim Salzfest 2010 Vorlage: V/2009/08343

Kenntnisnahme 8.15 Anfrage der Stadträtin Inés Brock (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zur Schule für Mode und Design in Hal-

Vorlage: V/2009/08339 Kenntnisnahme 8.16 Anfrage der Stadträtin Inés Brock

(BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN) zu Betreuungsplätzen in Kindertageseinrichtungen der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08336

Kenntnisnahme mit Anmerkungen und Nachfragen

8.17 Anfrage der Stadträtin Sabine Wolff (NEUES FORUM) zur Kooperation zwischen Hort und Grundschule Vorlage: V/2009/08351

Kenntnisnahme

8.18 Anfrage der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Entwicklung der Versorgungskosten der Stadtverwaltung Vorlage: V/2009/08352

vertagt in die Dezembersitzung 19 Anfrage des Stadtrates Martin Bau-

ersfeld (CDU) zur Sicherstellung eines regulären Sportunterrichts am Georg-Cantor-Gymnasium Vorlage: V/2009/08317 Kenntnisnahme

8.20 Anfrage des Stadtrates Martin Bauersfeld (CDU) zum Platzangebot für die Einnahme des Schulessens Vorlage: V/2009/08330

Kenntnisnahme mit Anmer-

kungen 8.21 Anfrage der CDU-Stadtratsfraktion zum Internetzugang an halle-

schen Schulen Vorlage: V/2009/08321

Kenntnisnahme

8.22 Anfrage der CDU-Fraktion zum Stand der Aktualisierung des Verkehrspolitischen Leitbildes Vorlage: V/2009/08313 Kenntnisnahme

8.23 Anfrage der CDU-Fraktion zum Benchmarking Vorlage: V/2009/08316

Kenntnisnahme

8.24 Anfrage der SPD-Fraktion zum Zustand des Fuß- und Radweges an der Europachaussee Vorlage: V/2009/08319

Mitteilungen

9.1 Stand Umsetzung Konjunkturprogramm II

Kenntnisnahme

Kenntnisnahme

9.2 Familienberichterstattung - 2. Teilbericht Bildung Vorlage: V/2009/08215

Kenntnisnahme 9.3 Jahresrechnung 2008 und Haushaltsplan 2010 der Wilhelm-Herbert-

Marx-Stiftung Vorlage: V/2009/08282

Kenntnisnahme

Jahresrechnung 2008 und Haushaltsplan 2010 der Oelhafe-Zeysesche Stiftung Vorlage: V/2009/08283

Kenntnisnahme Vergabebericht 2008 Kenntnisnahme

Nicht öffentlicher Teil

3 Beschlussvorlagen

3.1 Vorhaben Umgestaltung Marktplatz Vergleichszahlung Vorlage: V/2009/08182 Beschluss

3.2 Vergabebeschluss: Amt 37-L-17/2009: Lieferung von 4 Stück Tragkraftspritzenfahrzeuge-Wasser Vorlage: V/2009/08219

Beschluss Harald Bartl Vorsitzender des Stadtrates

Grundstücksangebot

Die Stadt Halle (Saale) beabsichtigt, das nachfolgend näher bezeichnete Baugrundstück öffentlich gegen Gebot zu veräußern.

An der Priemitzer Mark Grundstück:

Gemarkung Reideburg, Flur 3, Flurstück 733/33 (Teilfläche) Grundstücksgröße: ca. 680 m² Verkehrswert: 47.600,00 Euro

Das Grundstück muss neu vermessen werden. Die anfallenden Vermessungskosten sind anteilig vom Erwerber zu tragen.

Grundstücksbeschreibung:

Das unbebaute Grundstück liegt im Osten von Halle, im dörflich geprägten Ortsteil Reideburg, nördlich der Delitzscher Straße, in der Straße "An der Priemitzer Mark" direkt neben dem Grundstück Nr. 14. Die Nachbarbebauung bilden einbis eineinhalbgeschossige Einfamilienhäuser. Auf der gegenüberliegenden nordöstlichen Seite sowie südwestlich angrenzend befinden sich genutzte Ackerflächen. Einkaufsmöglichkeiten für den täglichen Bedarf, Arztpraxen, Apotheke, Kindergärten und eine Grundschule sind in der Nähe vorhanden. Der Stadtteil Reideburg ist durch die Buslinie 27 an den ÖPNV der Stadt Halle (Saale) angeschlossen, eine Haltestelle ist ca. 500 m entfernt. Die Entfernung zum Hauptbahnhof beträgt ca. 5,5 km, bis zur historischen Innenstadt (Marktplatz) sind es

Nutzung:

vorhanden: keine Ziel: Das Grundstück kann gemäß § 34 BauGB mit einem

Besichtigung: Das Grundstück ist frei zugänglich.

Gebotsabgabe einschließlich Finanzierungsnachweis: schriftlich bis 16. Dezember 2009

Einfamilienhaus bebaut werden.

an Stadt Halle (Saale), Liegenschaftsamt, 06100 Halle (Saale)

Detaillierte Ausschreibungsunterlagen können gegen Erstattung der Kosten in Höhe von 10 Euro im Liegenschaftsamt der Stadt Halle (Saale), Zimmer 306, Große Nikolaistraße 8, 06108 Halle (Saale), abgeholt werden. Das Versenden von Ausschreibungsunterlagen erfolgt auf Wunsch des Anfordernden nach Zugang eines Verrechnungsschecks.

Für Inhalt und Richtigkeit der Verkaufsunterlagen und der obigen Angaben wird jegliche Haftung ausgeschlossen. Die Veröffentlichung von Grundstücksangeboten der Stadt Halle (Saale) durch Dritte ist nicht erlaubt. Bei dieser Anzeige handelt es sich um eine Aufforderung zur Abgabe von Angeboten. Die Stadt ist nicht verpflichtet, dem höchsten oder irgendeinem Gebot den Zuschlag zu erteilen. Ein vorzeitiger Zwischenverkauf ist möglich.

Stadt Halle (Saale), Liegenschaftsamt

Ausschusssitzungen der Stadt Halle (Saale)

Sozial-, Gesundheits- und **Gleich**'stellungsausschuss

Am Donnerstag, dem 12. November 2009, 16.30 Uhr, findet im Stadthaus, Wappensaal, Marktplatz 2, 06100 Halle (Saale), eine öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Sozial-, Gesundheitsund Gleichstellungsausschusses statt.

Tagesordnung - Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift vom 08.10.2009
- Beschlussvorlagen
- 4.1 Änderung der Anspruchsberechtigung zur Gewährung des Halle-Pas-
- 5 Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftliche Anfragen von Stadträten und sachkundigen Einwohnern
- Anfrage von Petra Tomczyk-Radji zur Schulmilchbeihilfe und zum Schulobstprogramm
- Mitteilungen
- 7.1 Mitteilung über die Arbeit des Quartiersmanagements in Halle-Neustadt über den Zeitraum März-September
- 7.2 Information über die Verlängerung des Quartiersmanagements Halle-Neustadt für 2010
- 7.3 Information zum Stand SGB II
- 7.4 Informationen zum Stand zum Persönlichen Budget
- Beantwortung von mündl. Anfragen
- Anregungen

Tagesordnung – Nicht öffentlicher Teil

- Feststellung der Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift vom 08.10.2009
- Beschlussvorlagen
- Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftliche Anfragen von Stadträten und sachkundigen Einwohnern
- Mitteilungen
- Beantwortung von mündl. Anfragen 8 Anregungen

Ute Haupt Ausschussvorsitzende **Susanne Wildner** Gleichstellungsbeauftragte **Tobias Kogge**

Beigeordneter Ausschuss für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegenschaften

Am Dienstag, dem 17. November 2009, 16.30 Uhr, findet im Stadthaus, Wappensaal, Marktplatz 2, 06100 Halle (Saale), eine öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Finanzen, städtische Beteiligungsverwaltung und Liegen-

Tagesordnung – Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift des öffentlichen Teils der Sitzung am 20.10.2009
- Sitzung gefassten Beschlüsse
- Beschlussvorlagen

- 5.1 Satzung über die Erhebung einer 3.4 Verkauf eines kommunalen Grund-Vergnügungssteuer auf Spielgeräte und Spieleinrichtungen sowie Veranstaltungen anderer Art der Stadt Halle (Saale) (Ersetzungssatzung)
- 5.2 Jahresabschluss 2008 für den Eigen-Betrieb Zentrales GebäudeManagement Halle (Saale)
- 5.3 Änderung der Satzung des EigenBetriebes Zentrales GebäudeManage-
- 5.4 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH
- 5.5 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Zoologischer Garten Halle
- 5.6 Wirtschaftsplan 2010 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA)
- 5.7 Jahresabschluss 2008 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA)
- 5.8 Jahresabschluss 2008 der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle
- 5.9 Baubeschluss Neubau Metallatelier/Kostümschneiderei der Theater, Oper und Orchester GmbH Halle
- 5.10 1. Satzung zur Änderung der "Abfallgebührensatzung der Stadt Halle vom 28.01.2009"
- 5.11 Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Hebesätze der Stadt Halle (Saale) über die Festsetzung der Realsteuerhebesätze (Hebesatzsatzung) vom 26. Mai 2004
- 5.12 1. Satzung zur Änderung der Satzung zur Schülerbeförderung der Stadt Halle (Saale)
- 5.13 Jahresrechnung 2008 und Entlastung der Oberbürgermeisterin
- 5.14 Änderung des Gesellschaftsvertrages der Halleschen Wohnungsgesellschaft mit beschränkter Haftung
- 5.15 Änderung des Gesellschaftsvertrages der GWG Gesellschaft für Wohn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH
- Auswirkungen der Richtlinie zu den Kosten der Unterkunft
- Halle (Saale)
 - Berichterstattung zur Umsetzung der Haushaltskonsolidierung der Stadt Halle (Saale) per 30.09.2009
- Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- 8.1 Antrag der FDP-Stadtratsfraktion -Gebührendämpfung im Kindertagesstättenbereich
- 8.2 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zum Abschluss von Rentenversicherungsverträgen für aktive Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehren in Hal-
- 8.3 Antrag der Fraktion MitBÜRGER für Halle - NEUES FORUM zur Bürgerbeteiligung an der Gestaltung des Haushaltplanes 2010
- schriftl. Anfragen von Stadträten
- 10 Mitteilungen
- 11 mündliche Anfragen
- 12 Anregungen

Tagesordnung - Nicht öffentlicher Teil

- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift des nicht öffentlichen Teils der Sitzung
- am 20.10.2009 3 Beschlussvorlagen
- 3.1 Zustiftung eines kommunalen Grundstücks
- 3.2 Antrag auf unbefristete Niederschlagung einer Stellplatzablöseforderung
- Bekanntgabe der in nicht öffentlicher 3.3 Übertragung des Halloren- und Salinemuseums Halle in "Freie Träger-

- 3.5 Rahmenermächtigung zur Darlehensaufnahme
- 3.6 Vergleich in einer Personalangelegenheit
- Haushaltskonsolidierung der Stadt Halle (Saale) Berichterstattung zur Umsetzung der Haushaltskonsolidierung der Stadt
- Halle (Saale) per 30.09.2009 Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftl. Anfragen von Stadträten
- Mitteilungen
- mündliche Anfragen

Dr. Bodo Meerheim Ausschussvorsitzender **Egbert Geier** Beigeordneter

Hauptausschuss

Am Mittwoch, dem 18. November 2009, 16 Uhr, findet im Stadthaus, Wappensaal, Marktplatz 2, 06100 Halle (Saale), die 4. öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Hauptausschusses statt.

Tagesordnung – Öffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 21.10.2009
- Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- Beschlussvorlagen
- 5.1 Jahresrechnung 2008 und Entlastung der Oberbürgermeisterin Vorlage: V/2009/08275
- 5.2 Jahresabschluss 2008 für den Eigen-Betrieb Zentrales GebäudeManagement Halle (Saale) Vorlage: V/2009/08286
- Haushaltskonsolidierung der Stadt 5.3 Jahresabschluss 2008 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA) Vorlage: V/2009/08356
 - 5.4 Wirtschaftsplan 2010 des Eigenbetriebes für Arbeitsförderung (EfA) Vorlage: V/2009/08358
 - 5.5 1. Satzung zur Änderung der "Abfallgebührensatzung der Stadt Halle vom 28.01.2009" Vorlage: V/2009/08192
 - 5.6 Erste Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für die kommunalen Friedhöfe der Stadt Halle Vorlage: V/2009/08360
 - 5.7 Erste Satzung zur Änderung der Friedhofssatzung für den Stadtgottesacker der Stadt Halle (Saale) Vorlage: V/2009/08362
 - 5.8 Baubeschluss Neubau Metallatelier/Kostiimschneiderei der Theater Oper und Orchester GmbH Halle Vorlage: V/2009/08366
 - 5.9 Baubeschluss zum Ausbau der Mansfelder Straße und des Hallorenringes zwischen Hackebornstraße und

- Schieferbrücke/Komplexmaßnahme 6 Stadt Halle (Saale)/ HAVAG Vorlage: V/2009/08307
- 5.10 Baubeschluss zur Ertüchtigung der Überbauung über der Gerbersaale sowie der Klausbrücke Vorlage: V/2009/08305
- 5.11Mitwirkung der Stadt Halle (Saale) bei der Wahl der ehrenamtlichen Richter für das Verwaltungsgericht Halle für die Amtsperiode vom 1. Februar 2010 bis 31. Januar 2015 Vorlage: V/2009/08375
- Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- 6.1 Antrag der SPD-Stadtratsfraktion zu den Bürgerumfragen der Stadt Halle (Saale)
- Vorlage: V/2009/08381 schriftlicheAnfragen von Stadträten
- Mitteilungen
- Beantwortung von mündl. Anfragen
- 10 Anregungen

Tagesordnung - Nicht öffentlicher Teil

- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift der
- Sitzung vom 21.10.2009 Beschlussvorlagen
- 3.1 Übertragung des Halloren- und Salinemuseums Halle in "Freie Träger-
- Vorlage: V/2009/08300
- Anträge von Fraktionen und Stadträschriftl. Anfragen von Stadträten
- Mitteilungen
- Beantwortung von mündl. Anfragen 8 Anregungen

Dagmar Szabados Oberbürgermeisterin

Ausschuss für Wirtschaftsförderung und Beschäftigung

Am Dienstag, dem 24. November 2009, 16 Uhr, findet im Stadthaus, Kleiner Saal, Marktplatz 2, 06100 Halle (Saale), eine öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Ausschusses für Wirtschaftsförderung und Beschäftigung statt.

Tagesordnung – Öffentlicher Teil

- Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Genehmigung der Niederschrift
- der öffentlichen Sitzung vom 27.10.2009
- Beschlussvorlagen
- Wirtschaftsplan der Stadtmarketing Halle (Saale) GmbH für das Jahr
- Anträge v. Fraktionen u. Stadträten Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Wiedereinführung des kostenfreien WLAN-Zugangs auf dem Marktplatz
- 5.2 Antrag der Fraktion BÜNDNIS 90/ DIE GRÜNEN zur Verbesserung der Breitbandversorgung

- schriftl. Anfragen von Stadträten
- Mitteilungen
- Vorstellung der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH - Struktur und Vorhaben
- Beantwortung von mündl. Anfragen Anregungen

Tagesordnung – Nicht öffentlicher Teil

- 1 Feststellung der Tagesordnung
- Genehmigung der Niederschrift der nicht öffentlichen Sitzung vom 27.10.2009
- Beschlussvorlagen
- Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftl. Anfragen von Stadträten
- Mitteilungen
- Vorstellung des Projektes der Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft Halle-Saalkreis mbH in Hal-
- Beantwortung von mündl. Anfragen
- Anregungen

Denis Häder Ausschussvorsitzender **Wolfram Neumann** Beigeordneter

Sondersitzung Jugendhilfeausschuss

Am Donnerstag, dem 26. November 2009, 16 Uhr, findet im Amt für Kinder, Jugend und Familie, Konferenzraum 117, Schopenhauerstraße 4, eine öffentliche/ nicht öffentliche Sondersitzung des Jugendhilfeausschusses statt.

Tagesordnung - Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- Feststellung der Tagesordnung Vorstellung des Amtes für Kinder,

Jugend und Familie

- Darstellung der Zentrale (Amtsleitung und Verwaltung) 3.2 Darstellung der Ressorts mit ihren
- Sozialräumen 3.3 Zielstellungen im Aufgabenbereich des Amtes für Kinder, Jugend und Familie anhand künftiger Heraus-
- forderungen Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftl. Anfragen von Stadträten
- Mitteilungen

Anregungen

- Beantwortung von mündl. Anfragen
- Tagesordnung Nicht öffentlicher Teil Feststellung der Tagesordnung Anträge von Fraktionen und Stadträ-
- schriftl. Anfragen von Stadträten Mitteilungen

Anregungen

Beantwortung von mündl. Anfragen Hanna Haupt Ausschussvorsitzende **Tobias Kogge** Beigeordneter

Hinweise auf offentliche Ausschreibungen

Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A § 17

Ausschreibungsnummer: Amt 66-B(Z)-29/2009

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A Art und Umfang der Leistung: Beschilderung mit Verkehrszeichen nach StVO im Stadtgebiet der Stadt Halle (Saale) im Rahmen der Werterhaltung und Neube-

schilderung im Zeitvertrag Ausführungsort: Stadtgebiet Halle

Ausschreibungsnummer: ZGM-B-040/2009, Los 6 Vergabeverfahren: Öffentliche Aus-

schreibung nachVOB/A Art und Umfang der Leistung: Sanierung Turnhalle SH 18-30-H, Los 6 -Lichtelemente Turnhalle: ca. 90 m² Erneuerung der Sporthallen-Lichtelemente; 8 St. Lüftungsflügel einbauen

Ausführungsort: Georg-Cantor-Gymnasium, Taubenstraße 13, 06110 Halle * * *

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A Art und Umfang der Leistung: Ab-

049/2009

brucharbeiten: ca. 5.800 m³ ubR Haupthaus u. Anbau 3-geschossig, Keller muss aus Gründen Naturschutz erhalten bleiben; ca. 5.100 m³ ubR Nebengebäude, "Colonaden", 2-geschossig, teilunterkellert; ca. 500 m³ ubR Wirtschaftsgebäude 1-geschossig, nicht unterkellert; ca. 700 m² Bitumenbelag aufbrechen u. entsorg. Ausführungsort: Waldhaus Dölau, Waldhaus 1, 06120 Halle (Saale)

Beschränkte Ausschreibung mit öffentl. Teilnahmewettbewerb Ausschreibungsnummer: ZGM-Z-600 -684/2010

Vergabeverfahren: Beschränkte Ausschreibung nach VOB/A § 17 Art und Umfang der Leistung: Teilnahmewettbewerb für Zeitvertragsarbeiten für verschiedene Gewerke – Stadt

Leistungszeitraum: 01.04.10 - 31.03.12

Öffentliche Ausschreibungen nach VOL/A § 17

Ausschreibungsnummer: Ausschreibungsnummer: ZGM-L-BW-05/2009 Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A

Art, Umfang sowie Ort der Lieferung/ Leistung: Übernahme u. Durchführung des Personenschutzes u. der Objektbewachung; Ort der Leistung: Sozialamt, Südpromenade 30, 06128 Halle (Saale)

*** Offenes Verfahren

nach VOL/A § 17a Ausschreibungsnummer: Amt 37-L-

Vergabeverfahren: Offenes Verfahren nach VOL/A § 17a

Art und Umfang der Leistung: Einbau von digitalen Endgeräten in die Fahrzeuge der Feuerwehr: Los 1: Fahrzeuge der Berufsfeuerwehr; Los 2: Fahrzeuge der Freiwilligen Feuerwehren; Los 3: Ausfallreserve Digitaltechnik

Ort der Lieferung: Stadt Halle (Saale)

ständig im Ausschreibungsanzeiger Sachsen-Anhalt veröffentlicht. Telefon: 0345 6932574/554

Die Ausschreibungen werden voll-

Internet: www.halle.de (Webcode über Suche: @ Ausschreibungen)

Horst Dreher

Am 31. August 2009 verstarb unser ehemaliger Mitarbeiter

im Alter von 63 Jahren.

Horst Dreher war seit über 29 Jahren, bis zu seinem Dienstaustritt im Juni 2006 im Dienst der Stadt Halle (Saale), zuletzt im Rechtsamt als Sachbearbeiter Vergabestelle, tätig. Er wurde als gewissenhafter, zuverlässiger, engagierter und freundlicher Mitarbeiter geschätzt. Wir werden dem Verstorbenen ein dankbares und ehrenvolles Gedenken bewah-

Nachruf

Stadt Halle (Saale)

Dagmar Szabados Simona König Oberbürgermeisterin Vorsitzende des Gesamtpersonalrates

Ausschreibungsnummer: ZGM-B-

Halle (Saale

Bekanntmachungen

Allgemeinverfügung der Stadt Halle (Saale) über Ladenöffnungszeiten in Halle-Neustadt

Die Stadt Halle (Saale) gibt folgende Allgemeinverfügung bekannt:

1. An den Sonntagen 29. November und 20. Dezember 2009 dürfen im Stadtteil Halle-Neustadt, begrenzt durch B 80, Weststraße, Passendorfer Straße, Hemingwaystraße, Nietlebener Straße, An der Magistrale einschließlich Neustädter Passage alle Verkaufsstellen im Sinne des § 2 Ladenöffnungszeitengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 22. November 2006 (LöffZeitG LSA) in der Zeit von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.

2. Der § 9 des LöffZeitG LSA, die Bestimmungen des Arbeitszeitgesetzes (ArbZG) vom 6. Juni 1994, BGBl. I S. 1170, zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 15. Juli 2009 (BGBl. I S. 1939), des Jugendarbeitsschutzgesetzes vom 12. April 1976 (BGBl. 1 S. 965), zuletzt geändert durch Art. 3 Abs. 2 G. v. 31.10.2008 BGBl. I S. 2149 und des Mutterschutzgesetzes in der Neufassung vom 20. Juni 2002 (BGBl. I S. 2318), zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 17. März 2009 (BGBl. I S. 550) sind zu beachten.

3. Für diese Allgemeinverfügung wird die sofortige Vollziehung angeordnet.

4. Die Allgemeinverfügung tritt am Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt für die Stadt Halle (Saale) in Kraft.

Begründung:

Gemäß § 7 Abs. 1 des LöffZeitG LSA kann die Gemeinde erlauben, dass Verkaufsstellen aus besonderem Anlass an höchstens vier Sonn- und Feiertagen geöffnet werden. Hiervon wird im Stadtteil Halle-Neustadt im Jahre 2009 nur zweimal Gebrauch gemacht. Gem. § 7 Abs. 2 dieses Gesetzes darf die Öffnung fünf zusammenhängende Stunden in der Zeit von 11 Uhr bis 20 Uhr nicht überschreiten. Dabei ist auf die Zeit des Hauptgottesdienstes Rücksicht zu nehmen. Zuständig für die Erlaubnis der zusätzlichen Ladenöffnungszeiten ist die Gemeinde, in diesem Fall die Stadt Halle (Saale).

Die Erlaubnis wird für den 29. November und 20. Dezember 2009 anlässlich der von den dortigen Einkaufscentern zu den Adventssonntagen veranstalteten Weihnachtsmärkten erteilt. Die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung wurde nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der zurzeit geltenden Fassung angeordnet. Das besondere öffentliche Interesse ist gegeben, da im o. g. Bereich durch die von den ansässigen Gewerbetreibenden organisierten Veranstaltungen mit einem besonders hohen Besucherandrang zu rechnen ist. Diesen Besuchern muss die Möglichkeit gegeben werden, sich neben typischen Geschenken mit allen Waren des Ge- und Verbrauchs über die gesetzlichen Ladenöffnungszeiten hinaus auszustatten. Es besteht also ein regionales Versorgungsinteresse, das nur durch eine Freigabe zusätzlicher Öffnungszeiten befriedigt werden kann und somit eine Erweiterung der Ladenöffnungszeiten in diesem Bereich rechtfertigt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Halle (Saale), Marktplatz 1, 06100 Halle (Saale), einzulegen. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch bei der zuständigen Widerspruchsbehörde, dem Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Ernst-Kamieth-Straße 2, 06112 Halle (Saale), eingelegt wird.

Halle (Saale), den 16. Oktober 2009 **Dr. Bernd Wiegand** Beigeordneter

> Allgemeinverfügung der Stadt Halle (Saale) über Ladenöffnungszeiten im Gewerbegebiet Trotha

Die Stadt Halle (Saale) gibt folgende All-

gemeinverfügung bekannt: 1. An den Sonntagen 29. November und 20. Dezember 2009 dürfen im Gewerbegebiet Trotha (ab Kreuzung Trothaer Str. /Köthener Str.) stadtauswärts alle Verkaufsstellen im Sinne des § 2 Ladenöffnungszeitengesetz des Landes Sachsen-Anhalt vom 22. November 2006 (Löff-ZeitG LSA) in der Zeit von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.

2. Der § 9 des LöffZeitG LSA, die Bestimmungen des Arbeitszeitgesetzes (ArbZG) vom 6. Juni 1994, BGBl. I S. 1170, zuletzt geändert durch Artikel 7 des Gesetzes vom 15. Juli 2009 (BGBl. I S. 1939), des Jugendarbeitsschutzgesetzes vom 12. April 1976 (BGBl. 1 S. 965), zuletzt geändert durch Art. 3 Abs. 2 G. v. 31.10.2008 BGBl. I S. 2149 und des Mutterschutzgesetzes in der Neufassung vom 20. Juni 2002 (BGBl. I S. 2318), zuletzt geändert durch Artikel 14 des Gesetzes vom 17. März 2009 (BGBl. I S. 550) sind zu beachten.

3. Für diese Allgemeinverfügung wird die sofortige Vollziehung angeordnet.

4. Die Allgemeinverfügung tritt am Tage nach der Veröffentlichung im Amtsblatt für die Stadt Halle (Saale) in Kraft.

Begründung:

Gemäß § 7 Abs. 1 des LöffZeitG LSA kann die Gemeinde erlauben, dass Verkaufsstellen aus besonderem Anlass an höchstens vier Sonn- und Feiertagen geöffnet werden. Hiervon wird im Jahre 2009 im Gewerbegebiet Trotha nur zweimal Gebrauch gemacht. Gem. § 7 Abs. 2 dieses Gesetzes darf die Öffnung fünf zusammenhängende Stunden in der Zeit von 11 Uhr bis 20 Uhr nicht überschreiten. Dabei ist auf die Zeit des Hauptgottesdienstes Rücksicht zu nehmen. Zuständig für die Erlaubnis der zusätzlichen Ladenöffnungszeiten ist die Gemeinde, in diesem Fall die Stadt Halle (Saale).

Die Erlaubnis wird jeweils anlässlich des von den dortigen Gewerbebetreibenden veranstalteten Advents- und Weihnachtsmarktes erteilt. Die sofortige Vollziehung dieser Allgemeinverfügung wurde nach § 80 Abs. 2 Nr. 4 Verwaltungsgerichtsordnung (VwGO) in der zurzeit geltenden Fassung angeordnet. Das besondere öffentliche Interesse ist gegeben, da im o. g. Bereich durch den Adventsund Weihnachtsmarkt mit einem besonders hohen Besucherandrang zu rechnen ist. Diesen Besuchern muss die Möglichkeit gegeben werden, sich neben typischen Geschenken mit allen Waren des Ge- und Verbrauchs über die gesetzlichen Ladenöffnungszeiten hinaus auszustatten. Es besteht also ein regionales Versorgungsinteresse, das nur durch eine Freigabe zusätzlicher Öffnungszeiten befriedigt werden kann und somit eine Erweiterung der Ladenöffnungszeiten in diesem Bereich rechtfertigt.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch eingelegt werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadt Halle (Saale), Marktplatz 1, 06100 Halle (Saale), einzulegen. Die Frist ist auch gewahrt, wenn der Widerspruch bei der zuständigen Widerspruchsbehörde, dem Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, Ernst-Kamieth-Straße 2, 06112 Halle (Saale), eingelegt wird.

Halle (Saale), den 16. Oktober 2009 **Dr. Bernd Wiegand** Beigeordneter

Bekanntmachung Anhörungsverfahren im Rahmen des Planfeststellungsverfahrens für den geplanten Ausbau der B 80/ K 2147 Knoten am Friedhof in den Gemarkungen Halle-Neustadt und Nietleben, Stadt Halle

Der Landesbetrieb Bau Sachsen-Anhalt, Niederlassung Süd (Vorhabenträger -VHT) hat für das o. g. Bauvorhaben die Durchführung des Planfeststellungsverfahrens nach den Vorschriften des Bundesfernstraßengesetzes (FStrG) bean-

Für das Vorhaben besteht eine Verpflichtung zur Durchführung einer Umweltverträglichkeitsprüfung gem. § 3a des Gesetzes über die Umweltverträglichkeit

Für das Bauvorhaben einschließlich der landschaftspflegerischen Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen werden Grundstücke in den Gemarkungen Halle-Neustadt und Nietleben beansprucht.

Der Plan (Zeichnungen und Erläuterungen) liegt in der Zeit vom 16.11.2009 bis zum 15.12.2009 während der folgenden Dienststunden

Montag/Mittwoch/ Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und von 13 bis 15 Uhr, Dienstag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr sowie Freitag von 9 bis 12

im Technischen Rathaus, Stadtplanungsamt, Hansering 15, 06108 Halle (Saale) im 5. Obergeschoss im Zimmer 519 zur allgemeinen Einsichtnahme aus.

1. Jeder, dessen Belange durch das Bauvorhaben berührt werden, kann bis spätestens zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist, das ist bis zum 29.12.2009. bei der Anhörungsbehörde, dem Landesverwaltungsamt, Ernst-Kamieth-Straße 2, 06112 Halle (Saale) oder bei der Stadt Halle (Saale), Technisches Rathaus, Stadtplanungsamt, Hansering 15, 06108 Halle (Saale) Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift erheben. Die Einwendung muss den geltend gemachten Belang und das Maß seiner Beeinträchtigung erkennen lassen.

Nach Ablauf dieser Einwendungsfrist sind Einwendungen ausgeschlossen (§ 17a Nr. 7 Satz 1 FStrG). Einwendungen und Stellungnahmen der Vereinigungen sind nach Ablauf dieser Frist ebenfalls ausgeschlossen (§ 17a Nr. 7 Satz 2 FStrG).

2. Diese ortsübliche Bekanntmachung dient auch der Benachrichtigung von der Auslegung des Plans der

a) nach landesrechtlichen Vorschriften im Rahmen des § 60 des Bundesnaturschutzgesetzes anerkannten Vereine

b) sowie der sonstigen Vereinigungen, soweit sich diese für den Umweltschutz einsetzen und nach in anderen gesetzlichen Vorschriften zur Einlegung von Rechtsbehelfen in Umweltangelegenheiten vorgesehenen Verfahren anerkannt sind (Vereinigungen).

3. Die Anhörungsbehörde kann auf eine Erörterung der rechtzeitig erhobenen Stellungnahmen und Einwendungen verzichten (§ 17a Nr. 5 Satz 1 FStrG).

Findet ein Erörterungstermin statt, wird er ortsüblich bekannt gemacht werden. Diejenigen, die rechtzeitig Einwendungen erhoben haben, werden von dem Termin gesondert benachrichtigt, desgleichen bei gleichförmigen Einwendungen der Vertreter (§ 1 Abs. 1 VwVfG LSA i. V. m. § 17 VwVfG).

Sind mehr als 50 Benachrichtigungen vorzunehmen, so können sie durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Die Vertretung durch einen Bevollmächtigten ist möglich. Die Bevollmächtigung ist durch eine schriftliche Vollmacht nachzuweisen, die zu den Akten der Anhörungsbehörde zu geben ist.

Bei Ausbleiben eines Beteiligten in dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt werden. Das Anhörungsverfahren ist mit Abschluss des Erörterungstermins beendet.

Der Erörterungstermin ist nicht öffent-

4. Durch Einsichtnahme in die Planunterlagen, Erhebung von Einwendungen und Stellungnahmen, Teilnahme am Erörterungstermin oder Vertreterbestellung entstehende Kosten werden nicht erstattet.

5. Entschädigungsansprüche, über welche in der Planfeststellung nicht dem Grunde nach zu entscheiden ist, werden nicht in dem Erörterungstermin, sondern in einem gesonderten Entschädigungsverfahren behandelt.

6. Über die Einwendungen und Stellungnahmen wird nach Abschluss des Anhörungsverfahrens durch die Planfeststellungsbehörde entschieden.

7. Vom Beginn der Auslegung des Planes treten die Anbaubeschränkungen nach § 9 FStrG und die Veränderungssperre nach § 9a Abs. 1 Satz 1 FStrG in Kraft. An den von der geplanten Baumaßnahme betroffenen Flächen steht dem Träger des Vorhabens gemäß § 9a Abs. 6 FStrG ein Vorkaufsrecht zu.

8. Da das Vorhaben UVP-pflichtig ist, wird darauf hingewiesen,

dass die für das Verfahren zuständige Behörde und die für die Entscheidung über die Zulässigkeit des Vorhabens zuständige Behörde das Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt ist,

dass über die Zulässigkeit des Vorhabens durch Planfeststellungsbeschluss entschieden wird,

dass die Anhörung zu den ausgelegten Planunterlagen auch die Einbeziehung der Öffentlichkeit zu den Umweltauswirkungen des Vorhabens nach § 9 Abs. 1 UVPG ist.

Halle (Saale), den 28.10.2009

Dagmar Szabados Oberbürgermeisterin

Treffen der Sozialraumplanungsgruppe

Am Donnerstag, 19. November, 14.30 Uhr, findet das letzte diesjährige Treffen der Sozialraumplanungsgruppe südliche Innenstadt/ Südstadt im Raum 27 der Sekundarschule "Friedrich Schiller" in der Liebenauer Straße 151 statt.

Auf der Tagesordnung steht u. a. die Aktualisierung der Sozialraumbeschreibung als eine wesentliche Grundlage für eine bedarfsorientierte Jugendhilfeplanung im Sozialraum.

Die Sitzungen beginnen mit einer "Bürgersprechzeit".

Interessierte Bürgerinnen und Bürger der Stadt sind zu dieser grundsätzlich öffentlich tagenden Sozialraumplanungsgruppe herzlich eingeladen.

Amt für Kinder, Jugend und Familie

Standort des städtischen Fundbüros

Das städtische Fundbüro befindet sich seit Oktober 2008 nicht mehr in der Emil-Abderhalden-Straße. Es ist nach Halle-Neustadt, Stadion 6, umgezogen. Im gleichen Gebäude befinden sich die Zulassungsbehörde und die Fahrerlaubnisbehörde der Stadt Halle (Saale).

Zu folgenden Öffnungszeiten steht den Bürgern das Fundbüro offen: montags von 9 bis 12 Uhr; dienstags von 9 bis 18 Uhr; mittwochs von 9 bis 12 Uhr; donnerstags von 9 bis 15 Uhr sowie freitags von 9 bis 12 Uhr.

Das Fundbüro ist telefonisch unter der Einwahl 221-1236, per Mail unter Fundbuero@halle.de zu erreichen.

Zu erreichen ist das Fundbüro mit den Straßenbahnlinien 2, 9, 10 und 11 und den Bussen 21 und 41 an der Haltestelle Schwimmhalle in Halle-Neustadt.

Ordnungsamt

Stadtschüler- und Stadtelternrat gewählt

Sachsen-Anhalt, § 50 bis 52 sowie der Eltern- und Schülerwahlverordnung von 1997 wurden in der Stadt Halle (Saale) am 29. Oktober die Stadtschülerratswahl und am 26. Oktober die Stadtelternratswahl durchgeführt.

Aus den Vorschlägen der Delegierten aller halleschen Schulen wurden für die nächsten zwei Schuljahre nachfolgende Mitglieder als Stadteltern- bzw. Stadtschülerrat gewählt.

Stadtelternrat:

Vorsitzender: Thomas Senger, IGS Hal-

Stellvertreterin: Anke Triller, Latina August Hermann Francke Beisitzer: Carmen Kleemann, Grund-

schule Seebener Straße; Nicole Wiegand, Grundschule am Ludwigsfeld; Dirk Domicke, J.-G.-Herder-Gymnasium; Alexander Bunk, Förderschule "A. Lieb-

Mitglieder: Heiko Fiedler, Grundschule Diemitz/Freiimfelde; Stefan Kirn, Grundschule "A. Dürer"; Horst Nickels. Grundschule "A. H. Francke"; Hans Jürgen Hennig, Sekundarschule Am Fliederweg; Diana Rowold, Sekundarschule "J. Chr. Reil"; Monika Lincke, Sekundarschule "F. Schiller"; Martin Bauersfeld, G.-Cantor-Gymnasium; Martina Kleymann, Giebichenstein-Gymnasium; Martina Leske, Gymnasium Südstadt; Birgit Kleinert, Kooperative Gesamtschule "W. v. Humboldt"; Joachim Buhe, Kooperative Gesamtschule "U. v. Hutten"; Antje Velty, Reformschule Maria Montessori; Sibylle Schmid, St. Franziskus-Grundschule; Anne Bobikiewicz, Saaleschule für (H)alle; Andrea Winkler, Förderschule "Chr. G. Salzmann"; Judita Anger, LBZ Körperbehinderte; Christiane Gahler, Berufsbildende Schulen II; Petra Marek, Berufsbildende Schulen III; Maren Barth, Berufsbildende Schulen IV; Gabriele Nowottnick, Berufsbildende Schulen V

Stadtschülerrat:

Sprecher: Michael Rautzenberg, Berufsbildende Schulen II

Vorstand: Huong Giang Doan, Chr.-Wolff-Gymnasium; Elisabeth Treichel, St. Mauritius-Sekundarschule; Florian Wenzel, Saaleschule für (H)alle; Marco Bornack, Berufsbildende Schulen I

Mitglieder: Yves Krümmling, Sekundarschule Am Fliederweg; Phillip Hempel, Sekundarschule "A. H. Francke", Sophie Salzer, Sekundarschule "H. Heine"; Valentin Bransche, Sekundarschule "F. Schiller"; Anna Fomin, Sekundarschule Halle-Süd; Sarah Müller, Giebichenstein-Gymnasium; Maria Marschner, J.-G.-Herder-Gymnasium; Laura Wandkowski, Südstadt-Gymnasium; Manuela Hoffmann, Integrierte Gesamtschule Halle; Kim Brehme, Förderschule Comenius; Patrick Heilmann, Förderschule,, Chr. G. Salzmann"; Laura Johanna Schultz, LBZ für Blinde und Sehbehinderte; Alexandra Große, Berufsbildende Schulen III; Djordje Cetojevic, Berufsbildende Schulen IV; Theresa Schuwerack, Berufsbildende Schulen V.

Die Postzustellung für den Stadtelternrat/ -schülerrat erfolgt über das Schulverwaltungsamt Halle, Kaulenberg 4, 06108 Hal-

Beide Gremien sind im Internet unter www.halle.de, der Stadtelternrat auch über www.stadtelternrat-halle.de. zu fin-

Schulverwaltungsamt

Schließung von Behörden und Einrichtungen der Stadt Halle (Saale)

Die Bereiche Unterhalt/Vaterschaft und Amtsvormundschaft des Amtes für Kinder, Jugend und Familie der Stadt Halle (Saale) bleiben in der Zeit am 18. und 19. November wegen einer internen Fortbildung geschlossen.

Telefonische Auskünfte sind an beiden Tagen in der Zeit von 8.30 bis 15 Uhr unter der Telefonnummer 0345 221-5761 zu erhalten.

Es besteht die Möglichkeit, zur Sprechzeit am 19. November zu den üblichen Öffnungszeiten des Amtes für Kinder, Jugend und Familie Unterlagen an der Infothek in der Schopenhauerstraße 4., 06114 Halle (Saale), abzugeben und allgemeine Auskünfte zu erhalten.

Gemäß dem Schulgesetz des Landes Im Rahmen einer bürgerorientierten Verwaltung können Unterlagen/schriftliche Anfragen auch für den Bereich Süd im Radeweller Weg 14, Zimmer 18, 06128 Halle (Saale); für den Bereich Silberhöhe im Sekretariat Stendaler Straße 7, 06132 Halle (Saale) und für den Bereich Halle-Neustadt, Ernst-Haeckel-Weg 10a, Zimmer 212, 06122 Halle (Saale), abgegeben werden.

Für alle anderen Bereiche gelten an diesen Tagen die bekannten Öffnungszeiten.

Zuständigkeitsbereiche sind an der Infothek in der Schopenhauerstraße 4, 06114 Halle (Saale), oder telefonisch unter 0345 221-5761 zu erfragen.

Amt für Kinder, Jugend und Familie ***

Verlust eines Dienstausweises

Der Dienstausweis Nr. 202 ist als Verlust gemeldet worden. Darüber informiert das Amt für Organisation und Personalservice, Ressort Personalverwaltung. Dieser Ausweis verliert mit sofortiger

Die Stadt im Internet:

www.halle.de

Wirkung seine Gültigkeit.

§ AKTUELLES RECHT: ARBEITSZEIT §

Frage: Was gilt, wenn in einem Arbeitsvertrag keine feste Wochenstundenzahl genannt ist? Liegt darin eventuell ein Teilzeitarheitsverhältnis vor

Antwort: In einer Entscheidung kam das Bundesarbeitsgericht zu dem Ergebnis, dass bei Teilzeit eine entsprechende eindeutige Vereinbarung im Arbeitsvertrag vorhanden sein Anderenfalls ist von einer Voll-Anderenfalls ist von einer Vollzeittätigkeit auszugehen. Hier hatte ein Mann bei einer Firma einen recht flexiblen Arbeitsvertrag unterschrieben. Eine feste Wochenstundenzahl stand nicht drin. Statt dessen hieß es, der Angestellte würde "nach den betrieblichen Bedürfnissen flexibel eingesetzt'

In den ersten Jahren kam der Ar-In den ersten Jahren kam der Ar-beitnehmer auf über 40 Wochen-stunden, später hatte er nicht mehr soviel zu tun. Ab 2004 ar-beitete der Mann weit weniger als 40 Stunden. Entsprechend gering fiel auch sein Gehalt aus. Auf den Protest des Mitarbeiters weitet der Arbeitzeber, Just Armeinte der Arbeitgeber, laut Ar-beitsvertrag hätte er nur eine Teilzeitstelle. Darauf hin forderte der Arbeitnehmer die Firma auf, für die Jahre 2004 und 2005

den Differenzbetrag zum früheren Vollzeit-Gehalt auszuglei chen. Die Richter stellten sich auf seine Seite, Wird, wie hier aur seine Seite, Wird, wie nier im Vertrag, keine bestimmte Stundenzahl vereinbart, gilt au-tomatisch der Tarifvertrag, der im Durchschnitt 40 Stunden pro Woche vorsieht. Das Wort "fle-glicht" konne sich einer falle ge xibel" kann sich allenfalls auf die Verteilung der Arbeitszeit beziehen. (Urteil des Bundesarbeziehen. (Urteil des Bundesar-beitsgerichtes vom 08.10.2008, Az.: 5 AZR 715/07) (Mitgeteilt von Frau Rechtsanwältin Sylvia Riha-Krebs, Leipziger Straße 104, 06108 Halle)



Der neue Opel Astra ist eine Meisterleistung. In der Kompaktklasse setzt er neue Maßstäbe in puncto Sicherheit, Flexibilität, Design und Wohlfühlfaktor:



- · perfekt vorgewarnt mit dem Adaptiven Fahrlicht AFL+ mit neun Lichtfunktionen
- perfekt vorbereitet mit dem Flex-Fix[®] Fahrradträgersystem²
- perfekt aussehen durch die elegante Linienführung außen
- perfekt sitzen in dem Ergonomiesitz mit G\u00fctesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e.V.)

Vereinbaren Sie noch heute Ihre Probefahrt und erleben Sie die neue Dimension in der Kompaktklasse.

Unser Barpreis

für den Opel Astra 5-türig, Selection mit 1.4 ecoFLEX [64 kW/87 PS]

15.900.-€

Kraftstoffverbrauch in I/100 km Opel Astra 5-türig, Selection 1.4 ecoFLEX [64 kW/ 87 PS], kombiniert: 5,5, innerorts: 7,2, außerorts: 4,5; CO2-Emissionen, kombiniert: 129 g/km (gemäß 1999/100/EG).

- ¹ Zur Einführung des neuen Opel Astra gibt es die Premium-Pakete, bestehend aus dem Ergonomiesitz mit Gütesiegel AGR (Aktion Gesunder Rücken e.V.) und 17°- bzw. 18°-Leichtmetallrädern zum attraktiven Varzugspreis.
- 2 Optional



Autohaus Mundt

Göttinger-Bogen 06126 Halle (Saale) Telefon 0345 / 55490-0 Fax 0345 / 6872051 opelmundt@t-online.de www.opelmundt.de

Autohaus Mundt GmbH

Trothaer Straße 39 06118 Halle (Saale) Telefon 0345 / 524380 Fax 0345 / 5243810 opelmundt@t-online.de www.opelmundt.de

Bischof, Riha-Krebs & Kollegen

Rechtsanwälte



Ihre Kanzlei Halle

Leipziger Straße 104 (am Markt) 06108 Halle Tel.: 03 45 / 38 87 50

Fax: 03 45 / 38 87 512

 ${\sf Merseburg} \, \cdot \, {\sf Halle} \, \cdot \, {\sf Leuna} \, \cdot \, {\sf Bad} \, \, {\sf Lauchst\"{a}dt}$ Leipzig · Berlin · Braunsbedra · Riesa · Canarias, Marbella, Ibiza (Spanien)



Wir führen für Sie durch:

- Fahrzeugbewertungen
- ✓ Erstellung von Wertgutachten



Kithe-Kollwitz-Straße 50, 06116 Halle/Saale



Rentensteuer!

Wir beraten Sie in Ihren steuerlichen Angelegenheiter und bearbeiten Ihre

Einkommensteuererklärung

Unsere Beratung findet im Rahmen einer Mitgliedschaft statt, ausschließlich bei Einkünften aus nicht selbständiger Arbeit, Renten und Unterhaltsleistungen.

Lohnsteuerhilfe

Beratungsstellen Halle: G. Wilhelm, Benkendorfer Str. 115, Tel. 4 82 08 91 B. Mergelt, Bernhardystr. 50, Tel. 50 31 81 Jana Scheich, Neustädter Passage 6, Tel. 8 05 01 39



Fit für die Zukunft!

Abschluss sichern! Gezielte Vorbereitung auf die mündliche und schriftliche Abschlussprüfung!

- ratung vor Ort: Mo.-Fr., 15.00-17.30 Uhr L-Neustadt Neustädter Passage 17 c •

0800-19 4 18 06





Leipziger Institut für Präventivmedizin GmbH

Subklinische chronische Entzündung bei Diabetes kann das Gefäßrisiko erhöhen

Patienten mit Typ 2 Diabetes, die mit Insulin behandelt werden, aber nicht die Zielwerte für HBA1c (unter 6,5%) erreichen, werden eingeladen an einer Studie zur Optimierung der Therapie durch die Kombination eines Langzeitinsulins mit Tabletten teilzunehmen. Diese Kombination korrigiert auch verborgene chro-nische Entzündungsprozesse und senkt die Blutfette und schützt damit die Blutgefäße. Die Studienmedikation und die Betreuung sind kos-

tenlos. Die Fahrtkosten werden im Rahmen der Stu-

Weitere Informationen erhalten Sie von unserer Studienärztin:

Dr. Klara Wilhelm, Paul-List-Str. 11, 04103 Leipzig, Tel: 0341-1494835 jeweils Mo - Fr: 7.30-14.00 Uhr Fax: 0341-1494834, email:klara.wilhelm@freenet.de

Comfort-Umzüge

Harry Bauer

Qualität - Kompetenz - Komfort
Berliner Str. 217 · 06116 Halle
Tel. (0345) 575 57 27, Fax 685 99 42

Schon gewusst?? - Lesezirkel

mieten von aktuellen Zeitschriften, für Sie privat zu Hause, oder für 's Geschäft. Bis zu 50% Preisvorteil gegenüber Kauf!

Tel. 0345/5600364 . 0345/5000504 x 5600363 : Medien-Palette Halle, litzscher Str. 84

Mosel

IRLAUB IM ❤ DER MOSEL! z.B. kHP 110 € / 5xHP 180 € / 7xHP 240 €

Frühst.- u. Abendbüffet Hotel Mosella 6869 Bullay/Bahnstation • Tel. 0 65 42/ 90 00 24 • Fax 90 00 25 • kostenlosen Prospekt anf. www.hotel-mosella.de

Ostsee

Ostseebad

Ustseebad Kühlungsborn-Ost Hotel "Zur Sonne", Dünenstr. 9a, Tel. 038293/606-40, Fax. 44 15.11. 2211.Ü.HP (Pelmiz)P., 500, € 2212. 77.12.U.HP (Welmiz)P., 500, € Herzlich willkommen! www.hotel-zur-sonne-kuelhlungsbom de



Gesellschaft für Wohnund Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH

GWG

Pflegearbeiten an Freiflächen Beschränkte Ausschreibung mit Öffentlichem Teilnahmewettbewerb gemäß VOL/A § 17 Nr. 2

Auftraggeber:
Gesellschaft für Wohn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH
Am Bruchsee 14 in 06122 Halle; Tel. 0345 6923-0; Fax 0345 6923-410
Vergabeverfahren:
Beschränkle Ausschreibung mit Öffentlichem Teilnahmewettbewerb gemäß
VOLIA § 3 Nr. 1 (4)
Art und Umflang der Leistung
Rasenpflegearbeiten, Pflegearbeiten an Pflanzflächen und Bäumen,
Baumfällungen, Pflanzarbeiten, Winterdienst auf den Liegenschaften der
GWG Gesellschaft für Wohn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt
mbH

nord Aufteilung der Lose Es erfolgt eine Aufteilung der Lose Es erfolgt eine Aufteilung der Liegenschaften der GWG Gesellschaft für Wohn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH auf drei Vertragspartner, Ausführunssfeis

01.05.2010 bis 30.04.2013

u1.u5.2010 bis 30.04.2013
Einsendefrist der Teilnehmeranträge endet am
20.11.2009 – per Post mit allen geforderten Eignungsnachweisen.
Teilnahmeanträge sind zu richten an
GWG Gesellschaft für Wöhn- und Gewerbeimmobilien Halle-Neustadt mbH
Am Bruchsee 14, 06122 Halle, Tel. 0345 6923-0, Fax 0345 6923-410
Die Angebotsaufforderungen werden spätestens versandt am
11.12.2009.
Gefordrafta Nechunica

Geforderte Nachweise Nachweis der Unternehmens- und Mitarbeiterqualifikation Nachweis der Fachkunde sowie einschlägiger Referenzen

Nachweis der I-achkunde sowie einschlägiger Keterenzen Nachweis der Leistungsfähigkeit der Berufsgenossenschaft Nachweis über Eintragung in Handwerksrolle Nachweis Betriebshaftpflichtversicherung Freistellungserklärung des Finanzamtes Anzahl der Arbeitskräfte der letzten drei Jahre Umsatz der letzten drei Jahre

Mit der Abgabe des Angebotes unterliegt der Bewerber den Bestimmungen nach VOL/A § 27.

Einkommensteuererklärung 2008

Rentenbesteuerung?

Abgeltungssteuer?

Beratung für Mitglieder mit ausschließlich nichtselbständigen Einkünften.



Anke Wiesel Beratungs Kurallee 15 · 06114 Halle/Saale · Tel. 0345 / 1715914 Termine nach Vereinbarung, bei Bedarf Hausbesuche. E-Mail: wiesel@aktuell-verein.de www.wiesel.aktuell-verein.de

AKTUELL LOHNSTEUERHILFEVEREIN e.V.

Rentenbesteuerung: Fiskus macht ernst

gesetzlichen Rentenversicherer, aber auch privaten Versicherungs-gesellschaften den Finanzämtern gesellschaften den Finanzamiern die ausgezahlten Renten melden, und zwar rückwirkend bis 2005. und zwar rückwirkend bis 2005.
Ca. 120 Millionen Rentenbezugsmitteilungen über Zahlungen der
vergangenen fünf Jahre werden
dann geprüft. Mit einigen Hunderttausend rückwirkenden Steuernachforderungen ist in den kommenden Monaten zu rechnen.
Rund fünf Millionen Senioren
Rund fünf Millionen Senioren müssen Steuern zahlen. Das ist jeder Vierte der insgesamt 20 Mil-lionen Rentnern in Deutschland. Vor allem Rentner mit überdurch Vor allem Rentner mit überdurch-schnittlich hohen Renten und Zu-satzeinkünften, wie Mieteinnah-men oder Kapitalerträge, mitssen-Steuernachzahlungen rechnen. Bislang wurden die Betroffenen in Ruhe gelassen, wenn Sie keine Steuererklärung abgegeben ha-ben. Doch Anke Wiesel, Bera-tungsstellenleiterin vom Aktuell Lohnsteuerhifteverin quit Ent. Lohnsteuerhilfeverein gibt Ent-warnung. Nach wie vor müssen viele Rentner keine Steuern zah-len, da ihre Einkünfte unter dem Freibetrag liegen. Die Hilfeleis-

Seit dem 01.10.2009 müssen die tung für Mitglieder erstreckt sich auf die Erstellung der Einkom mensteuererklärung bei aus-schließlich Einkünften aus nichtselbständiger Tätigkeit, Renten und Versorgungsbezügen. Die Kosten sind überschaubar,

denn alle Leistungen sind mit dem jährlichen Mitgliedsbeitrag abge-golten, der je nach Einkommen, zwischen 47 und 245 Euro liegt.



Hierzu kommt die einmalige Auf-nahmegebühr in Höhe von 12 Euro. Wer seine Einkünfte konkret auf eine etwaige Steuerpflicht hin analysieren will, kann sich gerne an die Leiterin Anke Wie-sel, Beratungsstellenleiterin vom Aktuell Lohnsteuerhilfeverein e.V. Halle/Saale, Tel. 0345 / 171 59 14



AutobahnExpress.de

AutobahnExpress.de

Schnelllinienbus A14 Dresden – Leipzig
Neue Ziele ab 16. November: Kassel und Göttingen
AutobahnExpress verdoppelt ab 31. Oktober das Fahrplanangebot zwischen den beiden Sachsen-Metropolen Leipzig und Dresden von 2 auf 4
Fahrten pro Tag. Erstmals fährt die Schnellinie A14 auch am Wochenende. Die Reisenden fahren ab Samstag mit einem Luxus-Reisebus zwischen den beiden Städten. Der Clour. Die Busse verfügen über kostenlose Internetzugänge – ein Novum auf dem deutschen Verkehrsmarkt.
Ab 16. November 2009 fährt AutobahnExpress zusätzlich auch von Leipzig direkt sowie vom Flughaffen Leipzig/Halle über Halle Hbf. nach Kassel und Göttingen. Damit greift AutobahnExpress die Initiative der neuen Bundesregierung zur Liberalisierung des Fermlinienbusverkehrs vorweg und verbessert die Verkehrsverbindung zwischen Mitteldeutschland, Nordhessen und Süd-Niedersachsen. Als Zielgruppe sieht die AutobahnExpress Schnelllinienbus GmbH Flugreisende und alle anderen, die geme preisgünstig reisen wollen – sparen will schließlich jeder. Haltestellen der Schnelllinie A14 sind Flughafen Dresden, Dresden Neustadt Bahnhof (Schlesischer Platz), Dresden Hbf, Tu Dresden (Fritz-Foerster-Platz), Leipzig Messe (an der Endhaltestelle der Straßenbahnlinie 16) und Flughafen Leipzig/Halle (Haltestelle Parkplatz P3). Informationen rund um das neue Angebot.
Servicetelefon: 01805 999 182 (14 ct/Min), Internet: www.autobahnexpress.de

www.leipzig-halle-airport.de (0.341) 2.24 11.61 www.leipzig-halle-airport.de





Junges Wohnen" in der "alten Südstadt"

unverbindliche Besichtigungstage: Paul-Suhr-Str. 48 12.11.09 von 14 - 16 Uhr; 18.11.09 von 09 - 11 Uhr;

21.11.09 von 10 - 12 Uhr

Hallesche Wohnungsgenossenschaft "Freiheit" eG www.wgfreiheit.de 2 0800/4011140



In guter Gesellschaft! Aktiv, selbständig und nicht allein.



Zwischen Hölderlinstraße und Hettstedter Straße in einer ruhi gen Nebenstraße gelegen, befin det sich unsere Service-Wohnan lage mit seniorenfreundlichen Wohnungen speziell für die Al tersgruppe 60 plus. Ergänzt wird das Wohnungsangebot durch Dienstleistungen rund ums Wohnen sowie eine Begegnungsstät te. Supermarkt, Ärztehaus und Haltestellen für Bus und Bahn befinden sich in direkter Nähe

Hans-Sachs-Straße 5 1-Raum-Wohnung mit harrierefreiem Balkon

37,94 m², 5. OG, bezugsfertig, Aufzug mit barrierefreiem Zugang im ganzen Haus, Wohn und Schlafraum ausgelegt mit Teppichboden, Bad mit Dusche, kautionsfrei, (Kennziffer 735.177)

Kaltmiete: Gesamtmiete: 396,49 €

Mietobjekte

1-Zimmer-Wohnungen

* 1 Zimmer, 06132 Halle- Weißenfelser Str.; Single-Wohnung für Jung & Alt, mit Badewanne, saniert, Lift, gute Verkehrsanbindung/Einkaufsmöglichkeit, 144 e KM zzgl. NK. MN zgl. NK. Montakt: HWF. Henrico Rosche - Ø 0345-7754112 od. kostenfrei 8000/4011140 (werkt. 10-17 Uhr), www.wgfreiheit.de

2-Zimmer-Wohnungen

- * Wohnen an der Vogelweide: Wir haben hier *Wohnen an der Vogetweide: Wir haben hier 2bis 4-Raum-Wohnungen m. Balkon, Z.B. Vo-gelweide 35, II. OG, 3 Zimmer, 59 m², 310 € KM zzgl. NK. Info: HWF, Susanne Neugebau-er, © 0345-7754122 od. kostenfrei 0800-4011140 (werkt. 10-17 Uhr), www.wgfreiheit.de
- 4011140 (werkt. 10-17 Uhr), <u>www.wefreibeitde</u>
 *Paul-Suh-Straße: 3 verschiedene Wohnungszuschnitte, 2- und 3-Zimmer, saniert, Bal-kon, Tageslichtbad, verschiedene Etagen. Kontakt: HWF, Bernd Flory, © 03457754129 oder kostenfrei 0800/4011140 (werkt. 10-17 Uhr)
 *2 Zimmer, Genthiner Str. 15, saniert, 42 m²,
 *2 Zimmer, Genthiner Str. 15, saniert, 42 m²,
 www.wefreibeit de.
- www.wgfreiheit.de * 2 Zimmer, Wohnpark Elsteraue, saniert, 48
- m2, 340 € WM. Info: HWF/Vermietungsservice © kostenfrei 0800-4011140 (werkt, 10-17 Uhr).

© kostentrei 0800-4011140 (werkt. 10-17 Uhr), www.wgfreiheit.de 2 RW, ca. 67 m², Bad mit Badewanne, Joseph-Haydn-Straße, Miete: 313,70 Euro zzgl. NK, Tel-0345 2257128 ikraske@bauvrein-halle-leuna.de 2 RW, ca. 48 m², gefliestes Bad mit Badewanne, Küche und Bad nit Fenster, neue Elektroan-lage, Dessauer Straße, Miete: 252,67 Euro zzgl. NK, Tel.: 0345 1361229, b.kaden@bauverein-

3-Zimmer-Wohnungen

*3 Zimmer in der Ouluer Straße, Sondermiete: 300 € WM sowie kleinen Umzugsbonus. Info: HWF, Franziska Mikutta, © 0345-7754120 od. kostenfrei 0800/4011140 (werkt. 10-17 Uhr),

kostenfrei 0800/4011140 (werkt. 10-17 Uhr), <u>www.wgfreiheit.de</u>

3 RW, ca. 57 m², vollsaniert, Balkon, gefliestes Bad mit Dusche, neue Elektroanlage, grüne Wohnlage, Robert-Bunsen-Weg, Miete: 252,95 Euro zzgl. NK, Tel.: 0345 6734243,

ateichmann@bauverein-halle-leuna.de

3 RW, ca. 66 m², gefliestes Bad mit Badewanne, Küche mit Fenster, neue Elektroanlage, Joseph-Haydn-Straße, Miete: 317,19 Euro zzgl.

NK, Tel.: 0345 2257128, i.kraske@bauverein-

halle-leuna.de
3 RW, ca. 60 m², vollsaniert, Balkon, Bad mit

te: 229,16 Euro zzgl. NK, Tel.: 0345 6734207, m.metz@bauverein-halle-leuna.de

4-Zimmer-Wohnungen

*4 Zimmer, St. Petersburger Straße 4, EG, Bal-kon, 360 € KM zzgl. NK, Tageslichtbad. Konkon, 360 € KM zzgl. NK, Tageslichtbad. Kon-takt: HWF, Bernd Flory, € 0345/7754129 oder kostenfrei 08004/011140 (werkt. 10-17 Uhr) 4 RW, ca. 65 m², Balkon, gefliestes Bad mit Badewanne, neue Elektroanlage, Wettiner Stra-Be, Miete: 289,50 Euro zzgl. NK, Tel: 0345 7807694, Eroessler@ hauverien-halle-leuna.de 4 RW, ca. 70 m², Balkon, gefliestes Bad mit Bade-wanne, neue Elektroanlage, Wippraer Weg, Mie-te: 285,65 Euro zgl. NK, Tel: 0345 6734243, oxidational control of the strain of the s

te: 285,05 Euro zgl. NK, 1el.: 0345 6/34243, atcichmann@bauverein-halle-leuna.de 4 RW, ca. 67 m², vollsaniert, Balkon, geflies-tes Bad mit Badewanne, sofort bezugsfertig, An der Magistrale, Miete: 343,42 Euro zzgl. NK, Tel.: 0345 6734207, m.metz@bauverein-

halle-leuna.de 4 RW, ca. 65 m², Balkon, gefliestes Bad mit Badewanne, neue Elektroanlage, Querfurter Straße, Miete: 263,05 Euro zzgl. NK, Tel.: 0345 7807694, k.roessler@bauverein-halle-leuna.de

5-Zimmer-Wohnungen

* 5 Zimmer im Süden von Halle, 100 m², Südbalkon mit tollem Ausblick, familienfreundliche mit diversen Serviceangeboten – überzeu gen Sie sich!Info: HWF/Vermietungsservice € kostenfrei 0800-4011140 (werkt. 10-17 Uhr)

Kaufobjekte

Halle-Neustadt, Teichstraße 4
2-Zi.-Wohng., DG ca. 51 m² Wfl.,
Bj. 2001, Niedrigenergiebauweise,
kl. Einh., ruhige Lage, ohne
Durchgangsverk., sofort beziehbar.
Kaufpreis: 47.000,- €, direkt vom
Eigentümer, provisionsfrei.
Anfragen, montags bis freitlags Anfragen montags bis freitags von10:30 h bis 12:30 h, Tel. 07151/959340

oder Fax 07151/959348

nietet in Halle

Lützener Platz 16, 06231 Bad Dürrenberg Tel. 03462/54190, Fax 03462/541929 www.leuwo.de; mail: leuwo@ths.de

ermietet in Halle:
Freimfelder Str. 93 III.OG. links 3-RWE 55,44 m²
Türkstraße 38 EG. rechts 2-RWE 47,90 m²
Carl-Schurz-Straße 1 DG. Rechts 2-RWE 56,26 m²
Interessenten melden sich bei Frau Göcht oder Frau Heidenreich
1 06110 Halle, Möckernstr. 26 a, Tel. Nr. 0345 136570 oder www.leuwo.de

SCHAUTAG Samstag, 14.11.2009 10.00 bis 12.00 Uhr





- lichtdurchflutete Wohnung mit großem Bad und Terrasse – im Erdgeschoss komplett barrierefrei
- kl. Mietergarten direkt am Haus Carport inklusive Abstellraum
- geringere Nebenkosten durch
- moderne Niedrigenergiebauweise gute Nahverkehrs- und Versorgungsanbindung

Telefon (03 45) 53 00-0



Wohnen mit Perspektive

Arbeitsbühnen

Mit unserem Firmensitz in der Nähe von Heidelberg und den 7 zentral gelegenen Niederlassungen in Deutschland gehört Weidler im Bereich der Arbeitsbühnenvermietung und der damit verbundenen Dienstleistungen zu den führenden Anbietern.

Wir suchen Sie, als Aushilfe in unserer Niederlassung 06188 Sietzsch für den Bereich:

Bühnen-Instandhalter / Aushilfs-Fahrer (m/w)

für die Wartung und Bedienung unserer Arbeitsbühnen. Neben der Werkstattarbeit gehört auch die Auslieferung an unsere Kunden vor Ort zu Ihren Aufgaben. Hierfür ist der Führerschein der Klasse CE (III) mindestens erforderlich. Erfahrungen mit PKW-Anhängerbetrieb wären wünschens-

Interessiert? Dann übersenden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an folgende Adresse:

Weidler Arbeitsbühnenvermietung GmbH

z. Hd. Herr Münzel, Edekastr. 2, 68542 Heddesheim oder an jobs-technik@weidler-arbeitsbuehnen.de

Weitere Informationen über uns finden Sie unter

